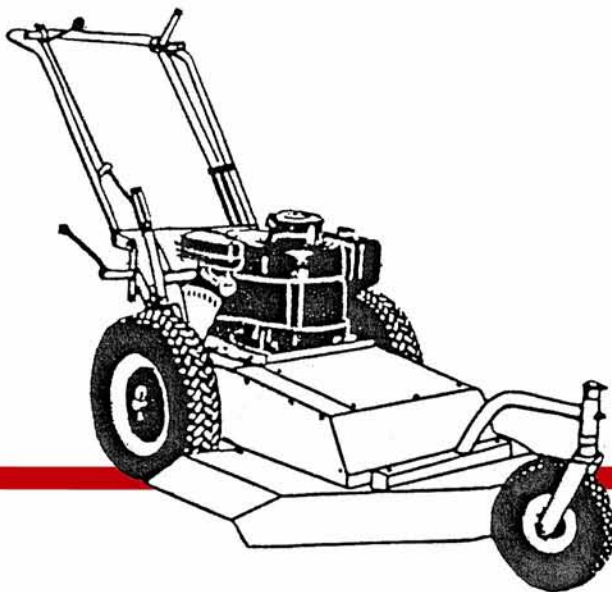




# NOTICE D'EMPLOI PIECES DETACHEES

*Tondeuses à conducteur Marchant*



**SAVANE**



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél: 04 73 91 93 51 - Télécopie: 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail: info@yvanbeal.fr  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000253-051124  
03-000618-051124



## MODE D'EMPLOI : SAVANE 60 TS

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tondeuse en acier

Largeur de coupe : 60 cm

Equipée d'un système de sécurité de lame

2 vitesses d'avancement, réglables par déplacement manuel de la courroie de la poulie à gorges

Traction par chaînes sur roues arrière

Effet différentiel par roues libres

Hauteur de coupe réglable de 25 à 87 mm pour usage en tondeuse  
30 à 130 mm pour usage en débroussailluse

Manche réglable en hauteur et repliable pour faciliter le transport et le rangement

Frein sur roues arrière (en option)

Roues à pneus gonflables

Peut être équipée de moteurs de 6 à 11 cv (4.4 à 8.1. kW)

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Page

Réglage de la hauteur de coupe	4
Emploi de la tondeuse	5
Embrayage et débrayage de lame	6
Changement de vitesses	7
Réglage et entretien des courroies	7
Entretien et graissage	8
Mesures de sécurité	9
Garantie	9
Liste des pièces de rechange	10/11/12/19
Vues éclatées	13 à 18/20

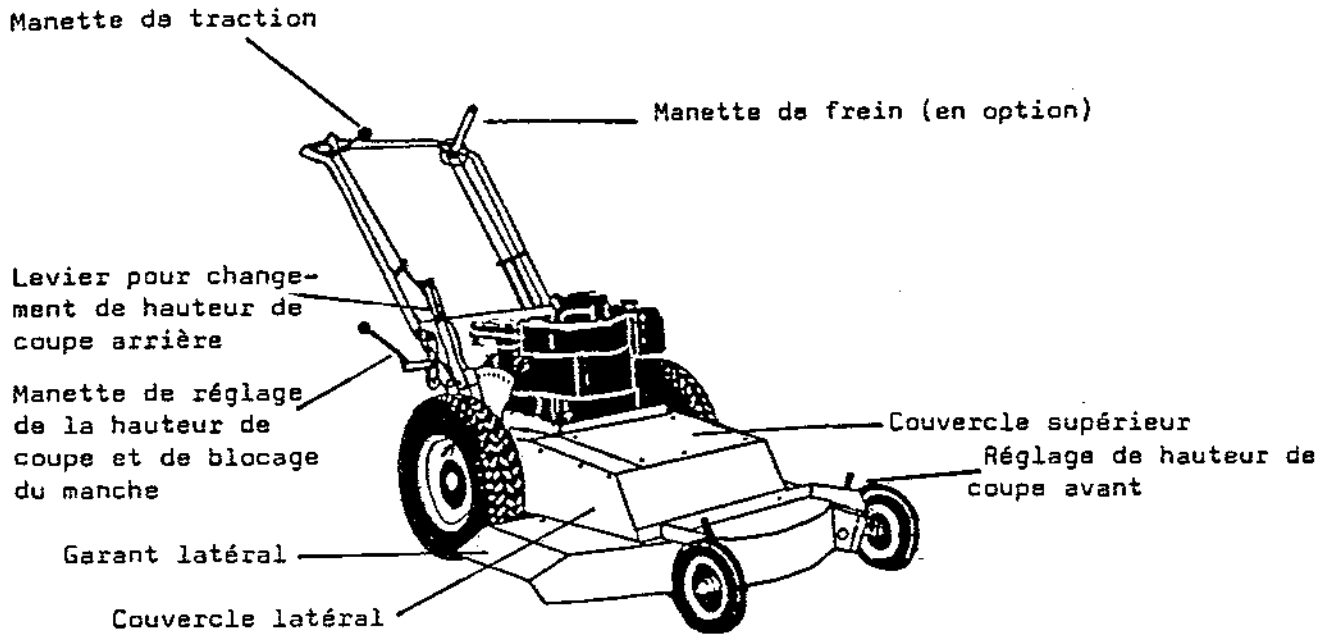


Figure 1

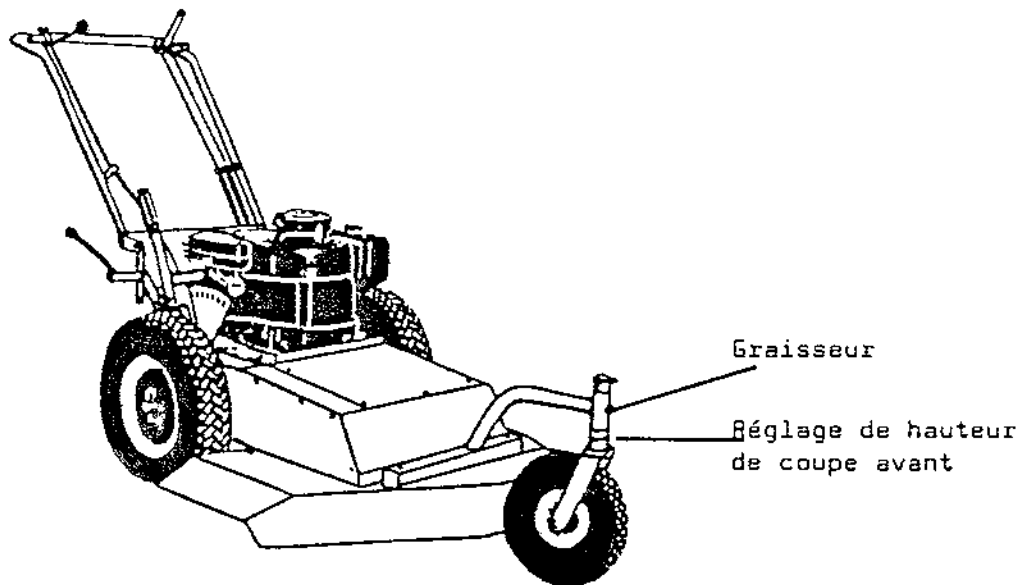


Figure 2

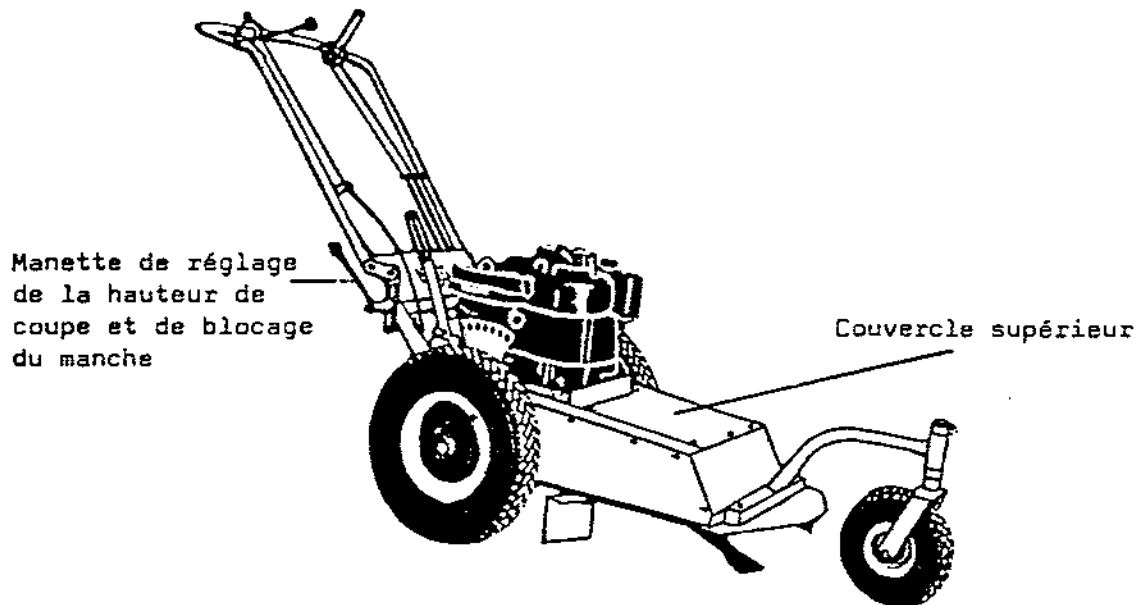


Figure 3

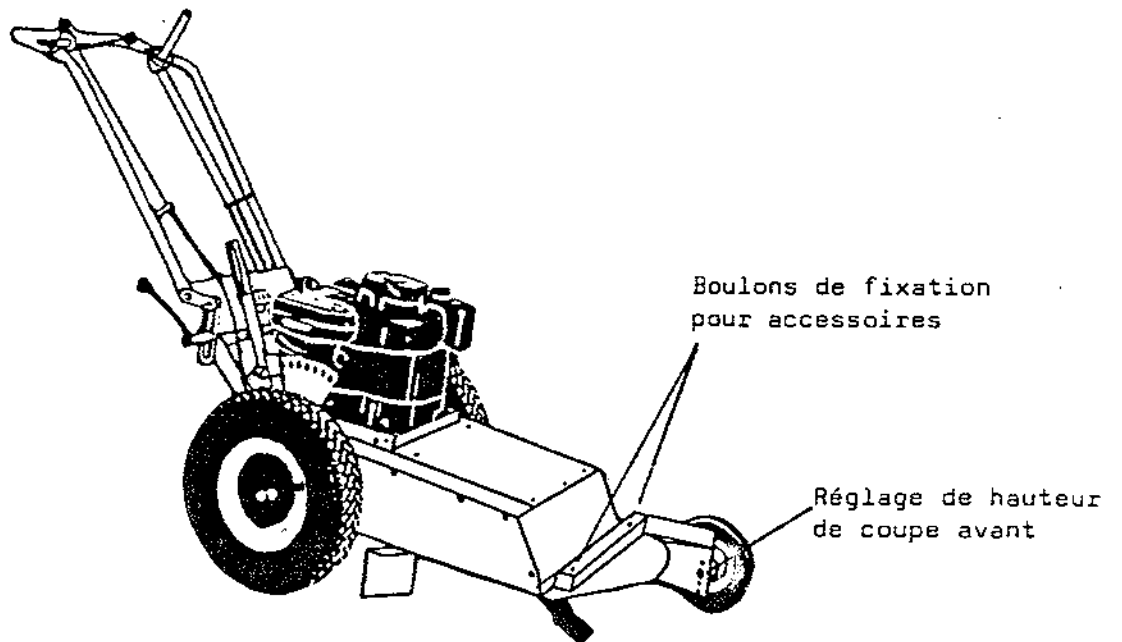


Figure 4

### REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

- A. Carter fermé à l'avant (voir fig. 1) avec 2 roues fixes  $\varnothing$  200 mm - système de réglage rapide par levier à 5 positions, de 25 à 87 mm.
- B. Roue avant pivotante  $\varnothing$  260 mm (voir fig. 2 & 3) - système de réglage à 5 positions par déplacement d'entretoises de différentes épaisseurs, de 30 à 85 mm.
- C. 1 roue pivotante latérale  $\varnothing$  200 mm (voir fig. 4) - système de réglage à 5 positions, par boulons, de 25 à 110 mm.

### REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE A L'ARRIERE

A l'arrière, quelle que soit l'exécution de la tondeuse, le réglage de la hauteur de coupe se fait de la même façon.  
8 positions de réglage au moyen d'un levier.

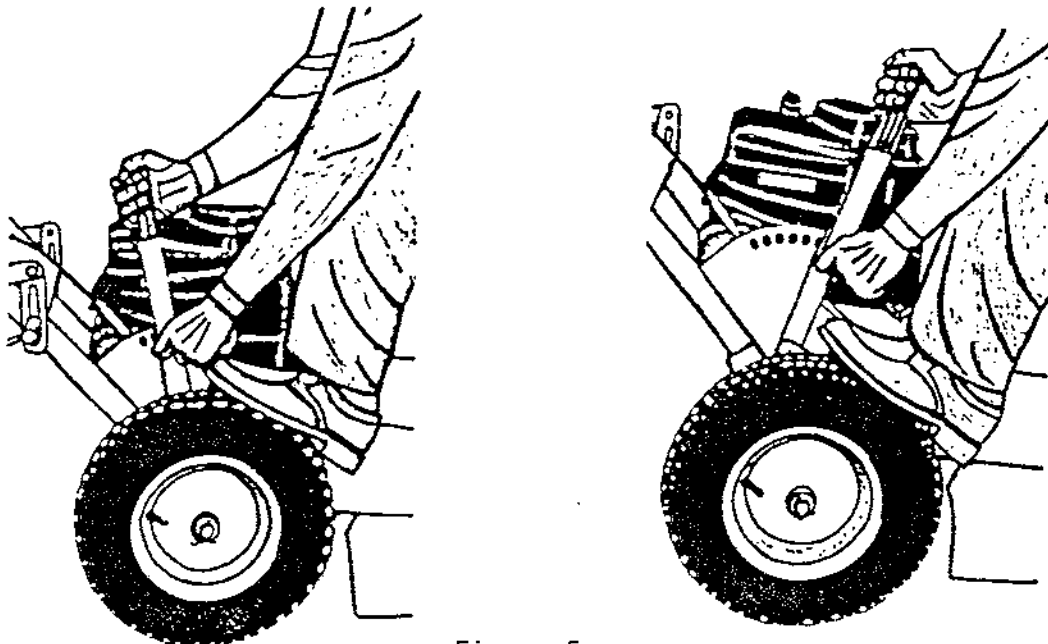


Figure 5

- Poser le pied sur la roue arrière, en se tenant face au manche (voir fig. 5)
- Tirer le levier vers l'avant de la tondeuse avec la main droite, tout en sortant la goupille de son encoche avec la main gauche.  
Le levier peut alors se déplacer librement soit vers l'avant, soit vers l'arrière.
- Choisir la position souhaitée et lâcher la goupille dans l'encoche correspondante.

### EMPLOI DE LA TONDEUSE

Avant de se servir de la tondeuse, veiller à monter les accessoires qui conviennent à l'usage que l'on veut en faire (fig. 1 à 4, pages 2 & 3).

1. Pour la tonte courante de moyennes ou grandes pelouses, monter la tondeuse carter fermé et 2 roues fixes (fig. 1)
2. Pour la tonte de vergers ou de parcs encombrés de nombreux arbres, monter le col de cygne avec roue pivotante (fig. 2), très maniable pour contourner les arbres, les parterres, etc. :
3. Pour débroussailler, tondre les hautes herbes ou travailler en terrain raboteux :

- laisser le carter ouvert et monter uniquement le col de cygne avec la roue pivotante (fig. 3)

ou - laisser le carter ouvert et monter la roue latérale gauche (fig. 4)

Lorsqu'on emploie la tondeuse montée de cette façon, il est indispensable de prendre les mesures de sécurité nécessaires à la protection de l'environnement (personnes, vitres, etc.) contre la projection d'objets se trouvant sur le terrain (pierres, morceaux de bois, etc.)

4. Pour travailler sur les pentes avec la roue avant pivotante, il est conseillé de bloquer celle-ci afin d'empêcher la tondeuse de dévier vers le bas.

Roue libre : griffe placée au-dessus du col de cygne avec les 2 tiges dirigées vers le bas (fig. 6)

Roue bloquée : griffe placée en dessous du col de cygne avec les 2 tiges dirigées vers le haut (fig. 7)

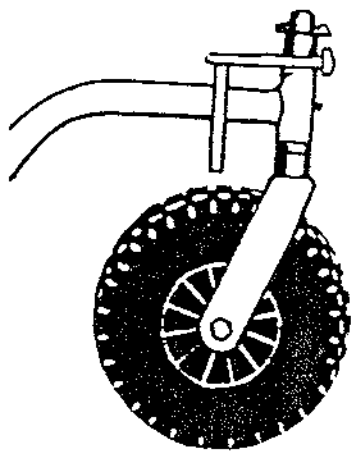


Figure 6

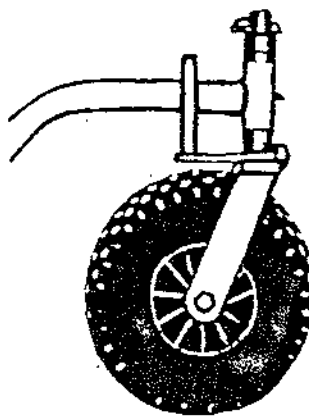
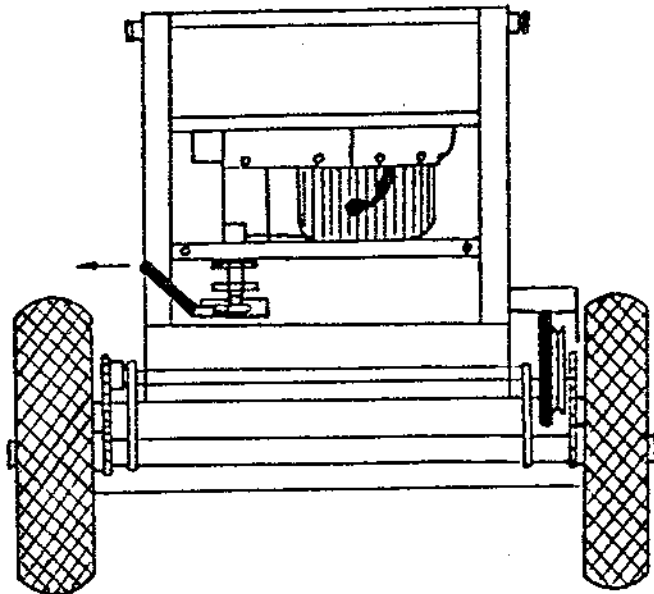


Figure 7



Note:

Niagara a installé un débrayage de lame pour permettre le déplacement aisé de la machine en traction.

Débrayage :

Le levier doit être poussé vers la gauche (Fig. I)

Embrayage :

Le levier doit être poussé vers la droite (Fig. II)

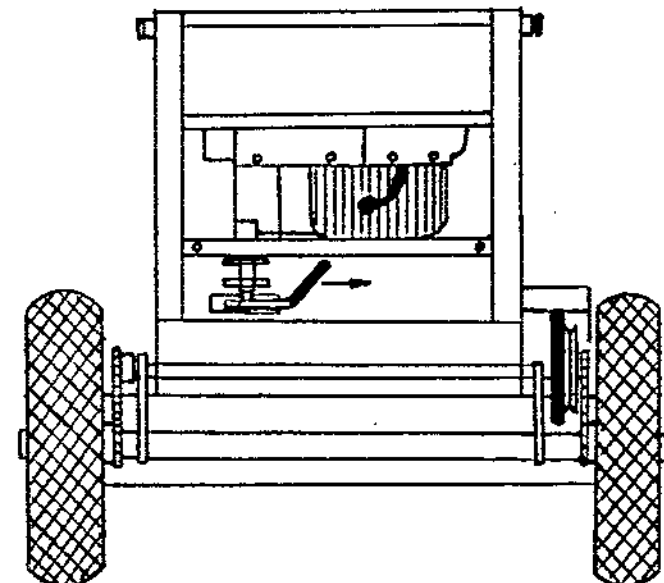
Mode d'emploi

Embrayage :

- 1) La tondeuse à l'arrêt doit toujours être en position débrayée (levier à gauche).
- 2) Mettre le moteur en marche.
- 3) Embrayer lentement en donnant suffisamment de gaz pour éviter le blocage du moteur.

Débrayage :

Pour débrayer, il ne faut pas de précaution particulière que le moteur tourne ou soit arrêté. Il suffit de tirer le levier vers gauche.



Précaution :

Lorsqu'on débraye la lame, moteur en marche, il ne faut pas perdre de vue que la lame peut encore tourner quelques tours. N'approchez donc jamais les mains ou les pieds avant de vous être assuré de l'arrêt complet.



## CHANGEMENT DE LA VITESSE D'AVANCEMENT

La tondeuse est conçue pour pouvoir travailler à deux vitesses différentes. Ces vitesses sont établies en tenant compte d'une rotation de moteur à 3600 t/m.

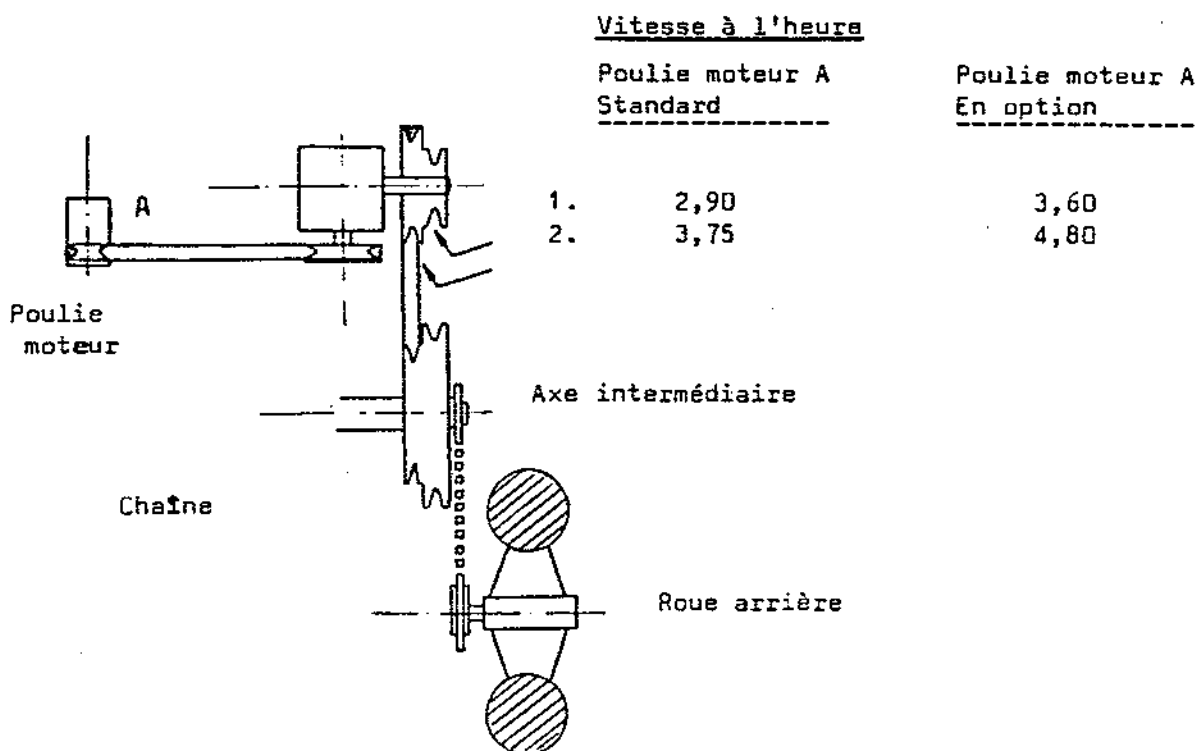


Figure 8

## REGLAGE ET REMPLACEMENT DES COURROIES

### 1. Remplacement de la courroie réglant la vitesse d'avancement

- Enlever le couvercle latéral (p. 18 - grav. 40)
- Enlever la chaîne (p. 15 - grav. 20)
- Remplacer la courroie (p. 15 - grav. 124)
- Régler la vis de réglage de telle façon que lorsque la poignée se trouve en position d'arrêt, il y ait entre le galet et le couvercle supérieur de la tondeuse un jeu d'environ 5 mm (voir fig. 9)

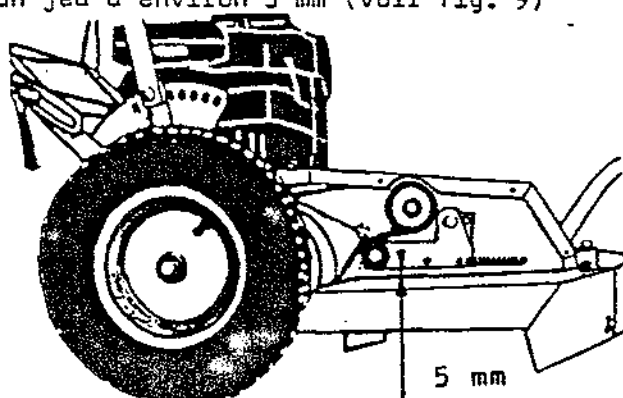


Figure 9

### 2. Remplacement de la courroie allant du moteur au réducteur

- Enlever le couvercle supérieur (p. 18 - grav. 38)
- Remplacer la courroie (p. 13 - grav. 123) sans défaire quoi que ce soit. Uniquement tirer le tendeur de courroie vers le haut et passer la courroie par dessus.

### 3. Remplacement de la courroie allant du moteur à la lame

- Enlever le couvercle supérieur (p. 18 - grav. 38)
- Enlever la courroie (moteur vers réducteur) (p. 13 - grav. 123)
- Dévisser l'écrou papillon (p. 14 - grav. 100) et détacher la latte (grav. 33) du tendeur de courroie (grav. 31)
- Dévisser les boulons de la plaque moteur (p. 18 - grav. 39)
- Placer la courroie (p. 13 - grav. 122) et replacer la plaque moteur en la tirant le plus possible vers l'arrière. Visser les boulons.
- Remonter les pièces dans le sens inverse.

### ENTRETIEN ET GRAISSAGE

Pour le graissage, le renouvellement de l'huile, le mélange 2-temps, se référer à la notice d'entretien du moteur.

Le châssis demande très peu d'entretien. Il est cependant nécessaire de procéder régulièrement à la vérification des points suivants :

- Graisser le col de cygne (p. 16 - grav. 130)
- Mettre de temps en temps une goutte d'huile sur les axes des tendeurs de courroies
- Lorsqu'on nettoie la tondeuse à l'aide d'un jet d'eau, il est nécessaire de mettre chaque fois quelques gouttes d'huile sur les chaînes afin d'empêcher celles-ci de sécher, de rouiller ou de se bloquer afin d'éviter les dégâts qui s'ensuivent.
- Les roulements des roues arrière (p. 15 - grav. 127) et de la roue avant (p. 16 - grav. 56) doivent être graissés 2 ou 3 fois l'an.  
Pour effectuer cette opération, il est conseillé d'enlever la roue du moyeu.
- Le réducteur est graissé à vie. Uniquement en cas de fuite provoquée par la défection d'un joint, une ajoute ou un remplissage complet de graisse est nécessaire.  
Employer uniquement : BP NERGREASE G.S.F.  
SHELL TIVELA COMPA  
ou une graisse de même composition d'une autre marque
- Il est conseillé de faire aiguiser et équilibrer la lame régulièrement. De cette façon, on demande moins de travail au moteur, on tond plus aisément et on n'abîme pas le gazon.  
Pour la même raison, il est indispensable de veiller à nettoyer régulièrement le disque.  
Au remontage de la lame, placer le tranchant vers le bas et la partie courbée vers le haut.
- Pression d'air dans les pneus :
  - a) roue avant pivotante (p. 16 - grav. 56) : 1,5 kg
  - b) roues arrière (p. 15 - grav. 133) : 2,- kg

## MESURES DE SECURITE

Lors de l'achat de votre tondeuse, demandez à votre revendeur qu'il vous donne toutes les explications nécessaires à son bon fonctionnement et à son entretien. LISEZ COMPLETEMENT LA PRESENTE NOTICE.

Etudiez l'emploi des manettes. Veillez toujours à ce que celles-ci soient en position de non fonctionnement avant de mettre le moteur en marche.

Ne permettez jamais à personne d'employer votre tondeuse, si vous ne lui avez pas donné tous les renseignements nécessaires à son bon fonctionnement.

Eloignez les enfants de l'endroit où vous travaillez avec votre tondeuse.

N'enlevez pas de la tondeuse des pièces qui servent à sa protection, donc à votre sécurité.

Surtout lorsque vous travaillez dans de l'herbe haute, veillez à ce que rien ne traîne sur le terrain (pierres, fils de fer ou autres objets).

Vérifiez régulièrement le serrage des boulons de la tondeuse et du moteur.

Veillez à ce que ni vous ni autrui ne se trouve devant la bouche d'éjection de l'herbe. Eloignez pieds et mains des pièces en mouvement.

Lorsque vous procédez à un travail quelconque, entretien ou vérification, prenez la précaution d'enlever le câble de bougie.

Arrêtez le moteur lors :

- du réglage de la hauteur de coupe
- du remplissage du réservoir d'essence
- du graissage
- de la mise sur le flanc

Il faut veiller à ce que les ailettes de refroidissement du moteur ne soient pas obstruées par des herbes. En effet, celle-ci empêchent le refroidissement du moteur et peuvent éventuellement être la cause d'un incendie.

## PIECES DE RECHANGE SAVANE

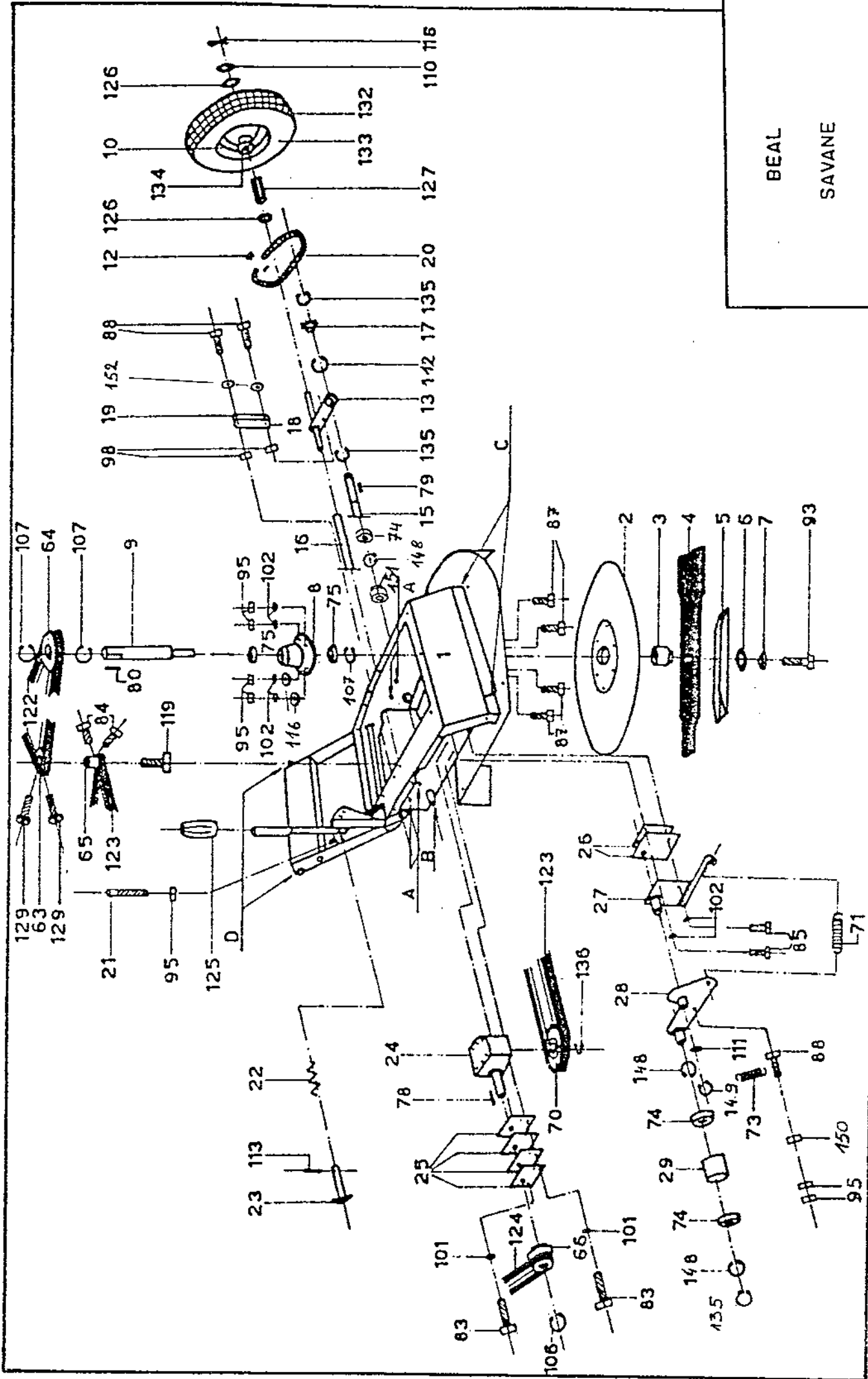
DESIGNATION	GRAV. N°	QUANT.	REF. N°
Carter	1	1	770
Disque	2	1	2798
Support couteau	3	1	854
Couteau 60	4	1	1990
Renfort couteau	5	1	2092
Ressort	6	1	581
Rondelle	7	1	556
Cloche	8	1	2206
Axe	9	1	539
Roue gauche	10	1	789
Roue droite	11	1	790
Maillon chaîne	12	2	15398
Bras réglage hauteur	13	1	779
Bras réglage hauteur	14	1	780
Axe	15	1	781
Tube	16	1	846
Pignon	17	2	636
Raccord réglage hauteur	18	2	782
Raccord réglage hauteur	19	2	783
Chaîne	20	2	862
Vis de réglage	21	2	1945
Ressort	22	1	1874
Goupille	23	1	1872
Réducteur complet	24	1	855
Epaisseur	25	4	772
Epaisseur	26	2	773
Support	27	1	774
Tendeur courroie	28	1	777
Galet	29	1	778
Traverse	30	1	1834
Tendeur courroie	31	1	1832
Tendeur courroie	32	1	794
Vis de réglage	33	1	1827
Support	34	1	1831
Raccord	35	1	1830
Guide	36	1	1828
Guide courroie	37	1	1829
Couvercle	38	1	830
Plaque moteur	39	1	771
Couvercle	40	1	831
Garant	41	1	841
Train avant	42	1	835
Manche	43	1	832
Axe manche	44	1	842
Manette	45	1	1674
Glissière gauche	46	1	2016
Glissière droite	47	1	2017
Manette	48	1	1887
Support manette	49	1	1886
Clème	50	1	1529

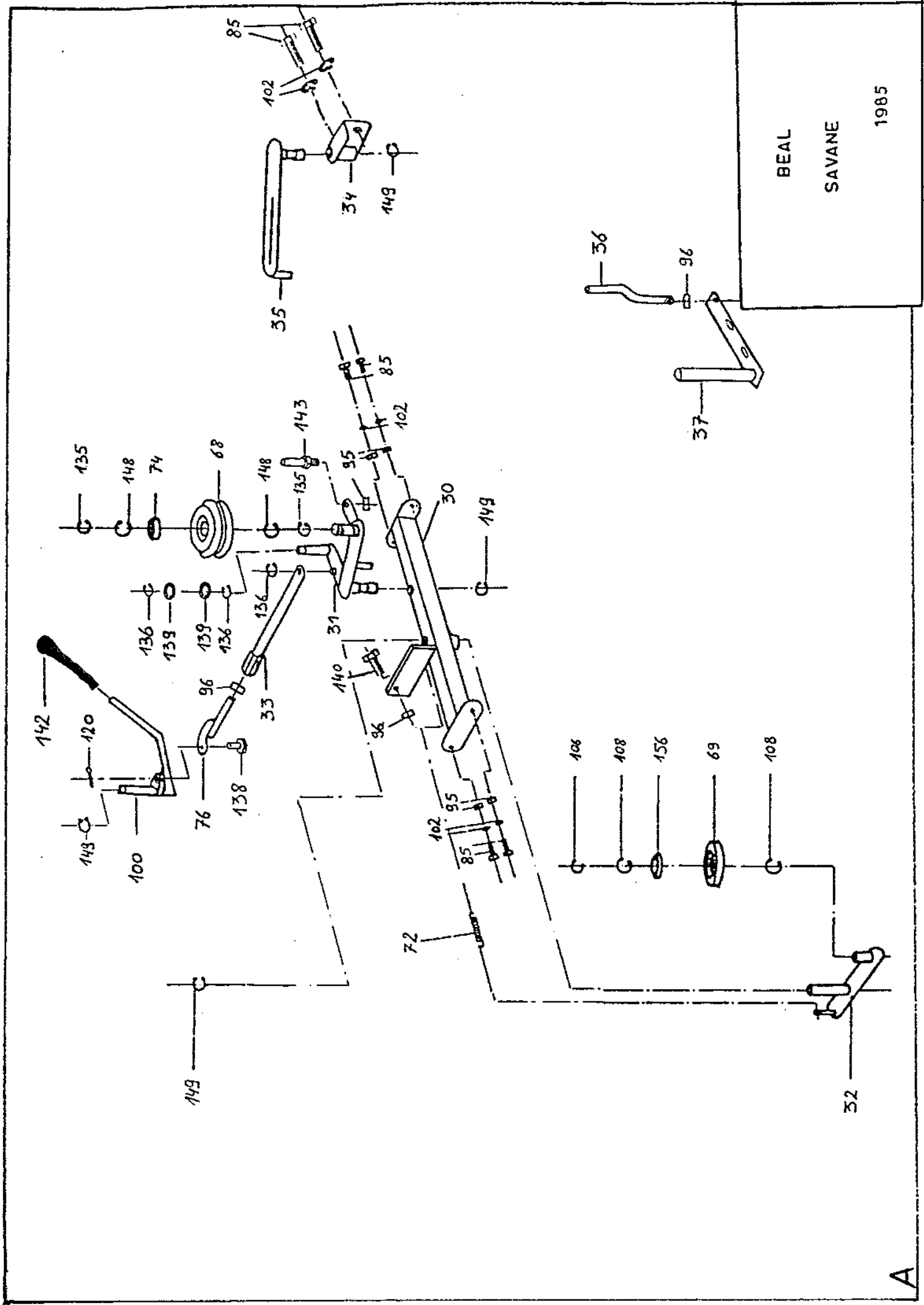
Voir détail

DESIGNATION	GRAV. N°	QUANT.	REF. N°
Anneau	51	1	1885
Support roue	52	1	836
Clâme	53	1	853
Support roue	54	1	2149
Buselure	55	1	2795
Roue Ø 260	56	1	2490
Roue Ø 200	57	3	1028
Support roue droite	58	1	2102
Support roue gauche	59	1	2101
Pommeau	60	2	1458
Train avant	61	1	834
Support roue	62	1	837
Poulie SPA 112 ales. 25,4	63	1	796
Poulie SPA 112 ales. 22,2	63	1	812
Poulie SPA 112	64	1	795
Poulie ales. 25,4	65	1	797
Poulie ales. 22,2	65	1	813
Poulie	66	1	799
Poulie	67	1	798
Poulie	68	1	2060
Poulie	69	1	2241
Poulie	70	1	833
Ressort	71	1	2140
Ressort	72	1	1912
Ressort	73	1	1638
Roulement 6003-2RS	74	6	1956
Roulement 6005-2RS	75	2	1036
Tige de réglage	76	1	1833
Clavette 4 x 4 x 46,5	77	1	828
Clavette 4 x 4 x 39,5	78	1	829
Clavette 4 x 4 x 14	79	1	641
Clavette 8 x 8 x 30	80	1	1188
Capuchon	81	2p. r/w	1043
Boulon M6 x 16	82	2	13
Boulon M6 x 30	83	2	1591
Boulon M8 x 10	84	2	1147
Boulon M8 x 20	85	9	1034
Boulon M8 x 25	86	6	1023
Boulon M8 x 30	87	10	1022
Boulon M10 x 25	88	3	1758
Boulon M10 x 55	89	2	101
Boulon M12 x 50	90	2	18
Boulon M12 x 70	91	1	51
Boulon M12 x 120	92	1	114
Boulon 7/16 x 45	93	1	415
Vis M6 x 10	94	9	212
Ecrou M8	95	18	1011
Ecrou M10	96	5	1457
Ecrou M12	97	2	1327
Contre écrou M10	98	4	33
Ecrou carré M12	99	1	2190
Manette	100	1	1826
Grower 6	101	2	1950
Grower 8	102	23	1012
Grower 10	103	2	2010
Cable	104	1	857

DESIGNATION	GRAV. N°	QUANT.	REF. N°
Gaine	105	1	858
Circlips E 15	106	5	1451
Circlips E 25	107	5	1035
Circlips I 32	108	2	1534
Rondelle	110	2	1993
Rondelle 25/16/1,5	111	2	471
Circlips E 28	112	2	1954
Goupille élastique 4 x24	113	1	1310
Entretoise	114	1	2148
Entretoise	115	2	2182
Entretoise 5 mm	116	9	1016
Rondelle 25/13/5	117	5	60
Goupille fendue 3 x 40	118	2	469
Boulon 7/16 x 65	119	1	110
Goupille fendue 2 x25	120	1	42
Goupille de sécurité	121	1	1645
Courroie 6477 MC	122	1	859
Courroie 6217 Beta	123	1	861
Courroie 2616 MC Briggs	123	1	860
Courroie 6216 MC	124	1	860
Poignée	125	1	618
Buselure	126	4	791
Roulement	127	2	863
Poignée	128	2	2079
Vis M8 x 20	129	2	1146
Graisser	130	1	1148
Goupille Beta	131	2	1537
Pneu	132	2	865
Chambre à air	133	2	866
Pignon 20 dents	134	1	867
Circlips E 17	135	8	1422
Circlips E 12	136	1	1027
Pignon 20 dents	137	1	814
Goupille	138	1	1623
Rondelle	139	2	2142
Boulon M8 x 35	140	3	1013
Rondelle M8	141	2	1543
Poignée	142	1	2079
Goupille	143	1	897
Boulon	144	1	807
Contre écrou M8	145	1	643
Ressort	146	1	28
Buselure	147	1	2512
Circlips I 35	148	6	1953
Circlips E 16	149	8	2596
Contre écrou M8	150	1	643
Buselure	151	1	1250
Rondelle M10	152	4	1010
Boulon M8 x 25	153	2	2800
Entretoise	154	2	2796
Rondelle	155	1	40
Roulement 6002-2RS	156	1	1535

BEAL  
SAVANE  
1985





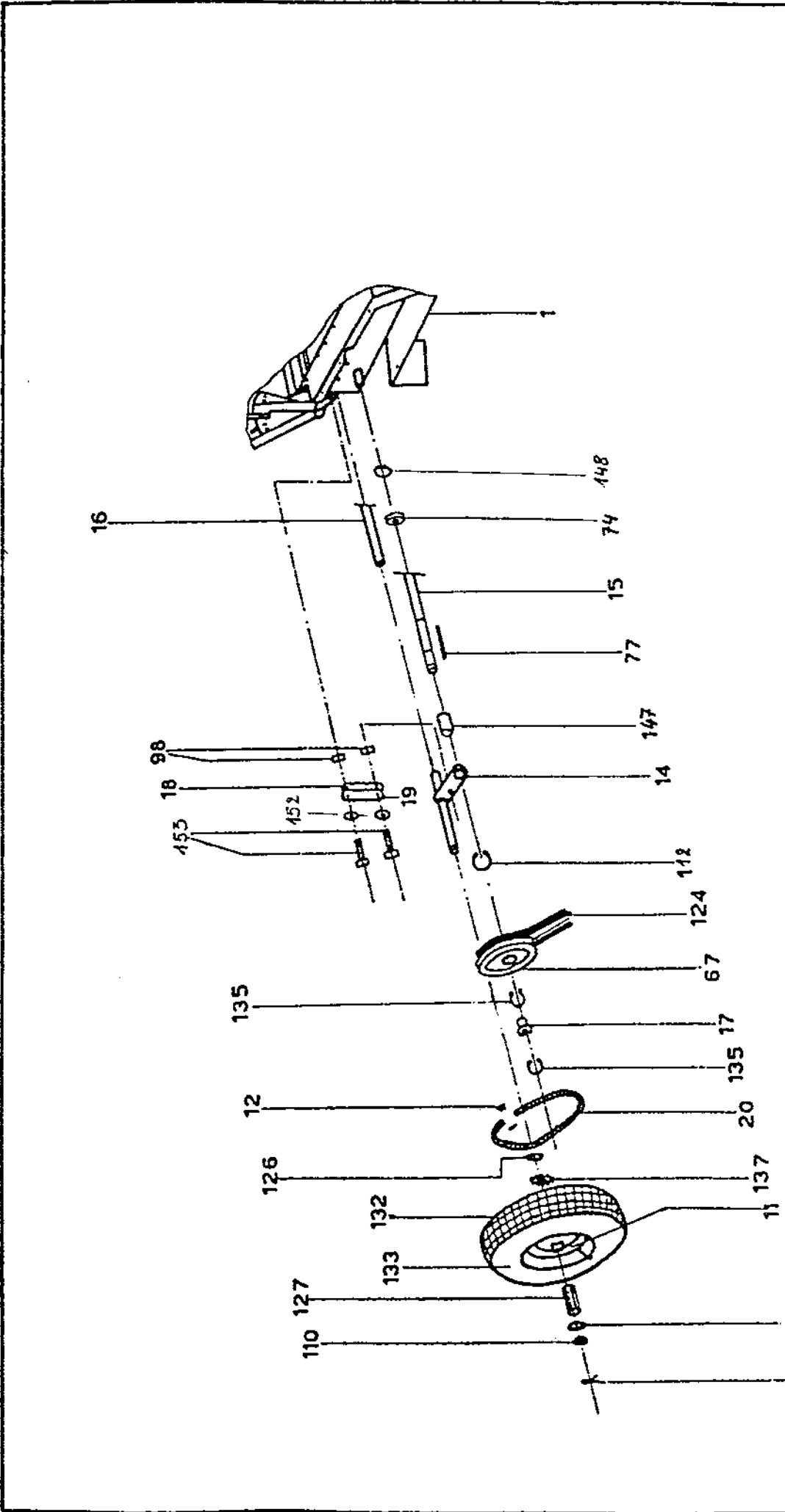
BEAL  
SAVANE

1985

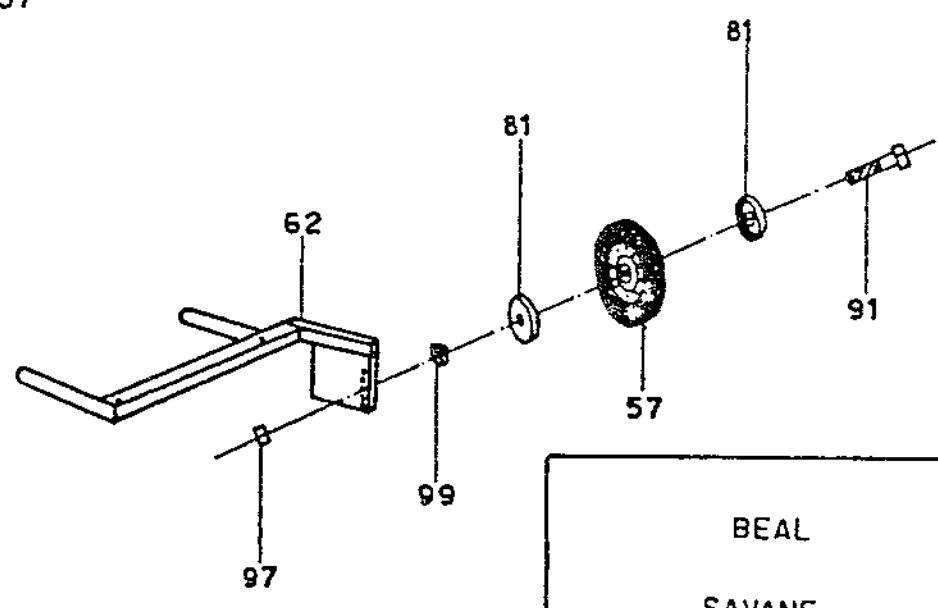
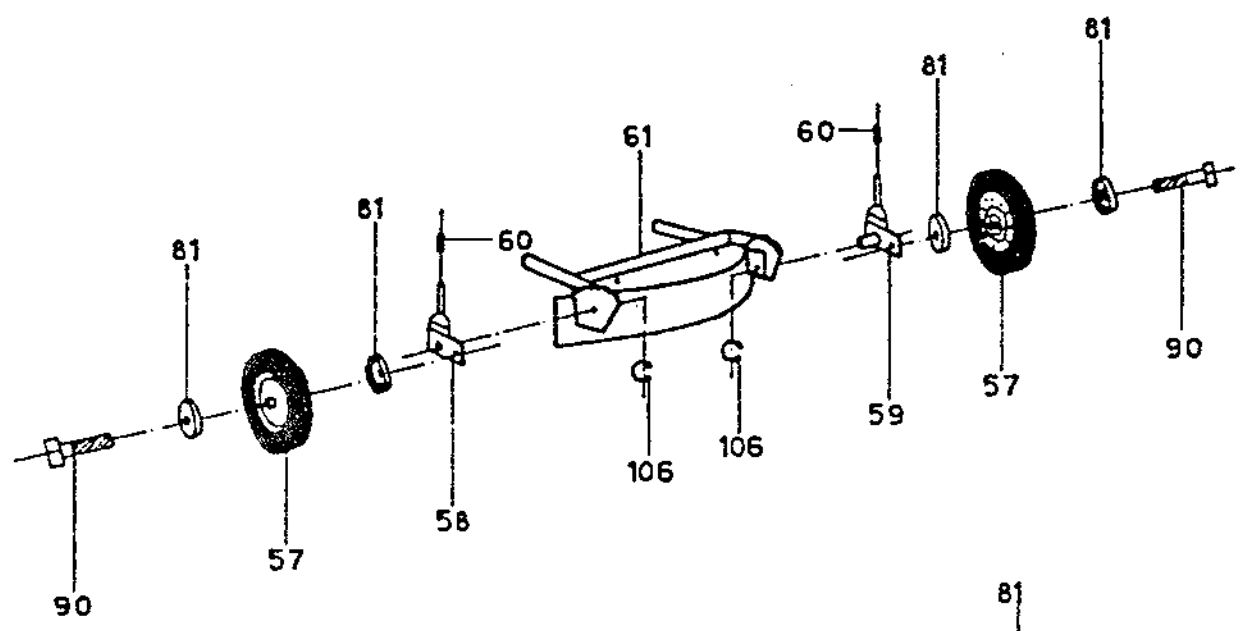
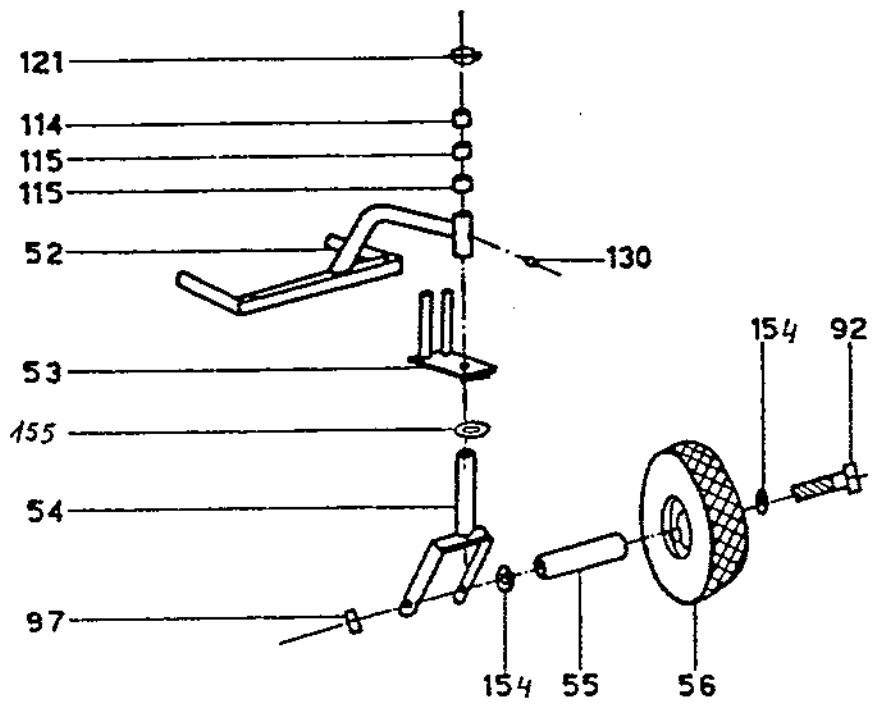
A



BEAL  
SAVANE  
1985



B

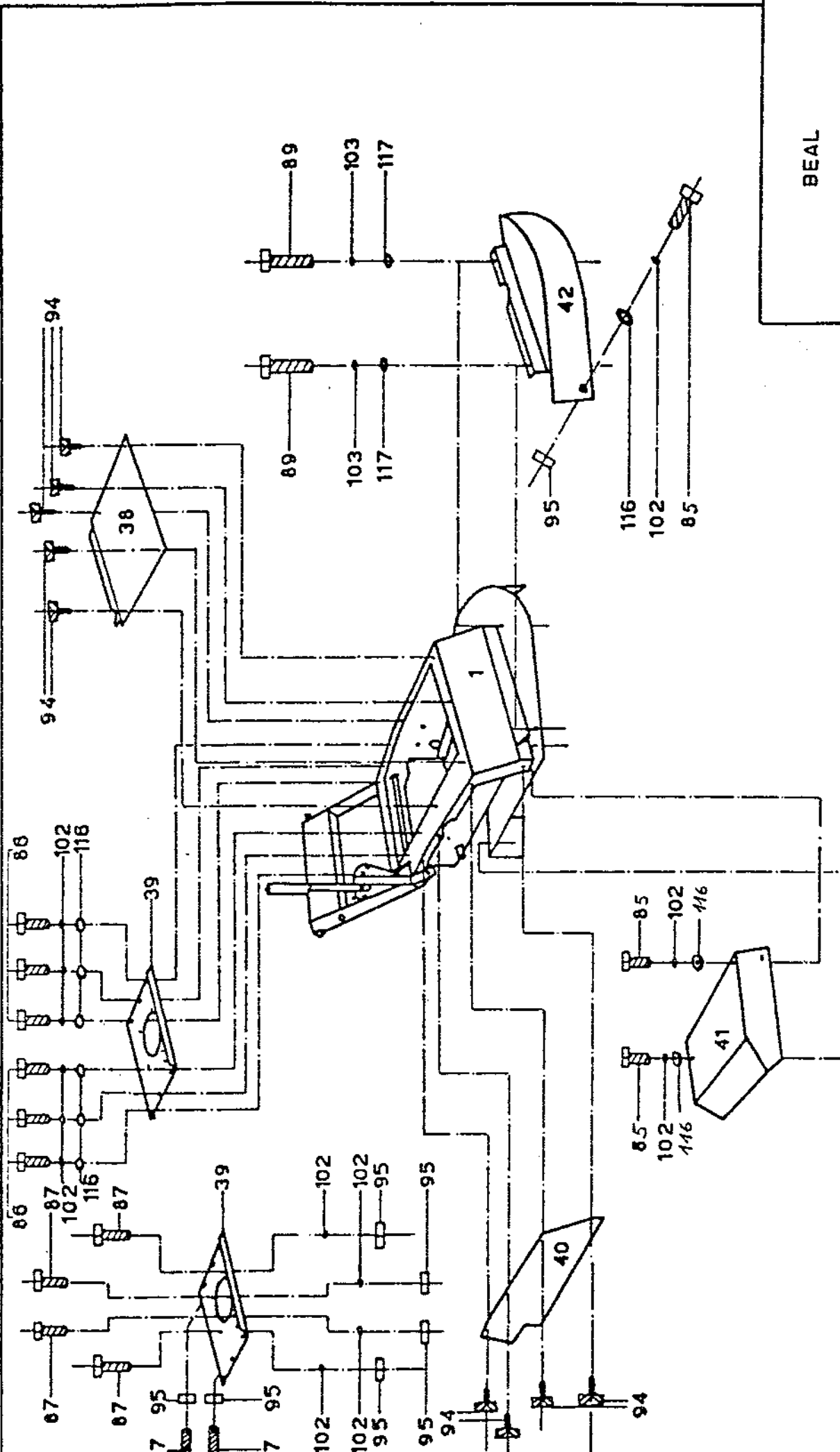


BEAL  
SAVANE  
1985

C



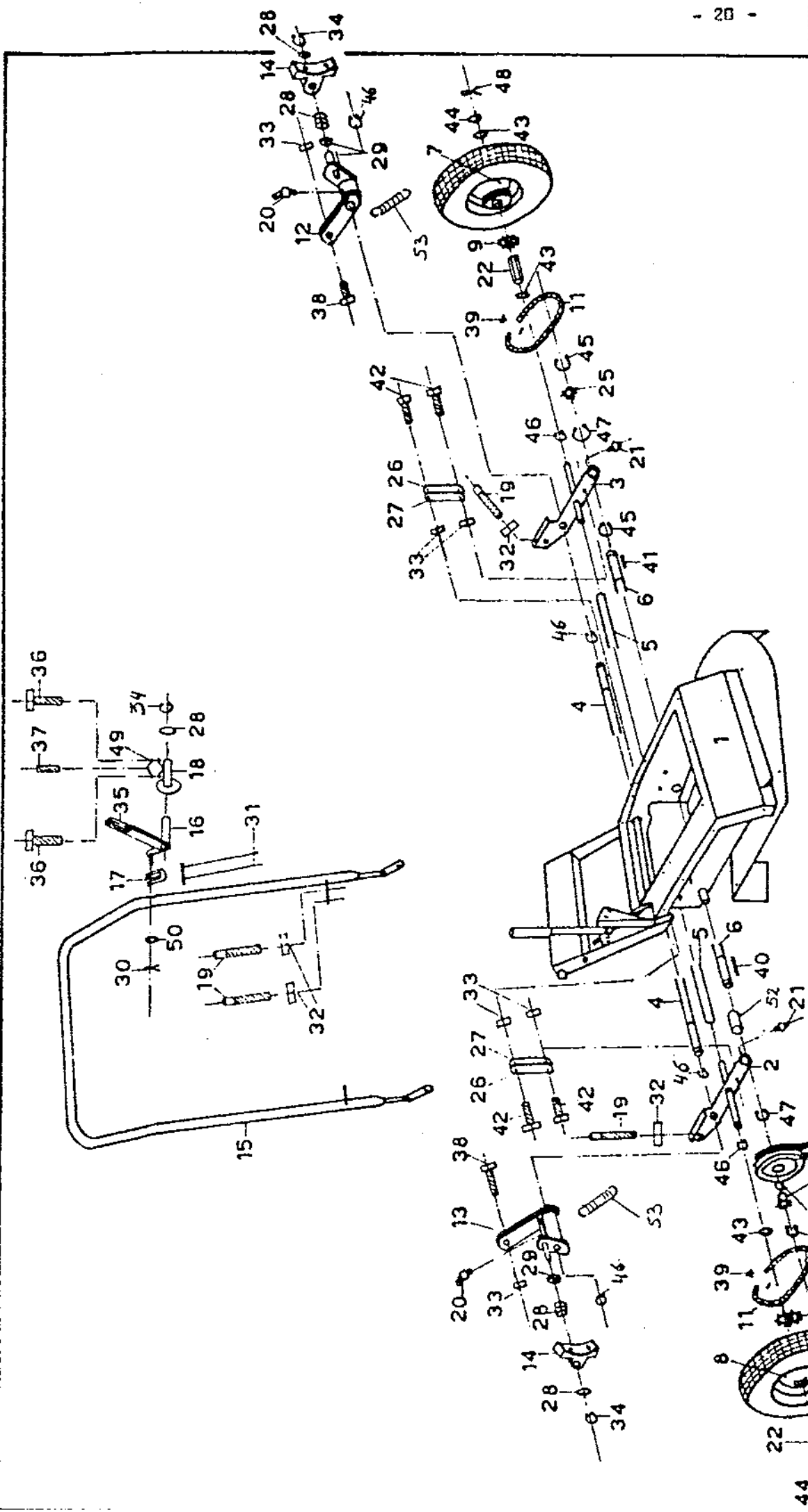
BEAL  
SAVANE  
1985



E

## PIECES DE RECHANGE SAVANE FREIN

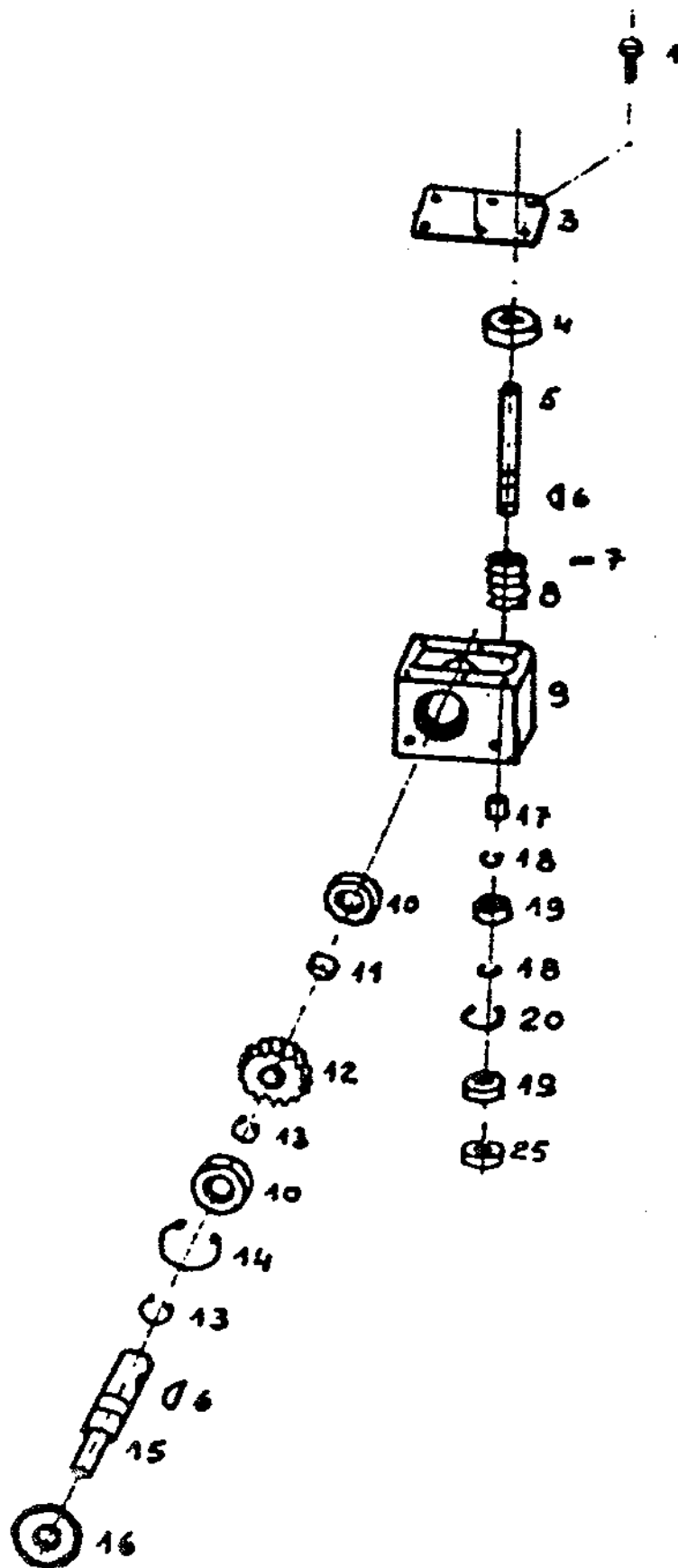
DESIGNATION	GRAV. N°	QUANT.	REF. N°
Carter	1	1	770
Bras réglage hauteur	2	1	304
Bras réglage hauteur	3	1	303
Axe	4	1	310
Tube	5	1	846
Axe	6	1	781
Jante gauche	7	1	306
Jante droite	8	1	307
Pignon à chaîne 20 dents	9	1	867
Pignon à chaîne 20 dents	10	1	814
Chaîne	11	2	862
Frein	12	1	309
Frein	13	1	308
Galet frein	14	2	305
Manche	15	1	2799
Manette frein	16	1	329
Anneau	17	1	330
Support manette	18	1	1886
Vis de réglage	19	4	1945
Graisser	20	2	334
Graisser	21	2	1148
Roulement	22	2	863
Poulie	23	1	798
Courroie 6216 MC	24	1	860
Pignon à chaîne	25	2	636
Raccord réglage hauteur	26	2	783
Raccord réglage hauteur	27	2	782
Rondelle 25/16/1,5	28	3	471
Rondelle 25/15,5/5	29	4	1151
Goupille fendue 2 x 25	30	1	42
Cable frein Ø 2,5 mm	31	2	857
Ecrou M8	32	4	1011
Ecrou M10	33	6	1457
Circlips E 16	34	1	2596
Poignée	35	1	210
Boulon M6 x 16	36	2	13
Boulon M5 x 12 - DIN 915	37	1	68
Attache cable	38	2	333
Maillon chaîne	39	2	15398
Clavette 4 x 4 x 46,5	40	1	828
Clavette 4 x 4 x 14	41	1	641
Boulon M10 x 25	42	4	1758
Buselure	43	4	791
Rondelle 40/21/2	44	2	1993
Circlips E 17	45	4	1422
Circlips E 20	46	4	1421
Circlips E 25	47	2	1035
Goupille fendue 3 x 40	48	2	469
Clâme	49	1	1529
Rondelle M10	50	1	1010
Buselure	52	1	2512
Ressort	53	2	2064



BEAL  
SAVANE  
FREIN 1985

## Réducteur 855

Rep.	Référence	Désignation	Qté.
1	212	Vis M6 x 10	6
3	1577	Couvercle	1
4	1569	Anneau	1
5	1572	Axe	1
6	1428	Clavette	2
7	1583	Goupille élastique 4 x 16	1
8	1595	Vis sans fin	1
9	1568	Boîte	1
10	1425	Roulement 6004	2
11	1573	Entretoise	1
12	1594	Roue hélicoidale	1
13	1421	Circlips E 20	2
14	1423	Circlips I 42	1
15	827	Axe Kangourou 60 T	1
16	1426	Bague d'étanchéité 42/20/6	1
17	1574	Entretoise	1
18	1027	Circlips E 12	2
19	1580	Roulement 6001	2
20	1454	Circlips I 28	1
25	1581	Bague d'étanchéité 12/28/7	1



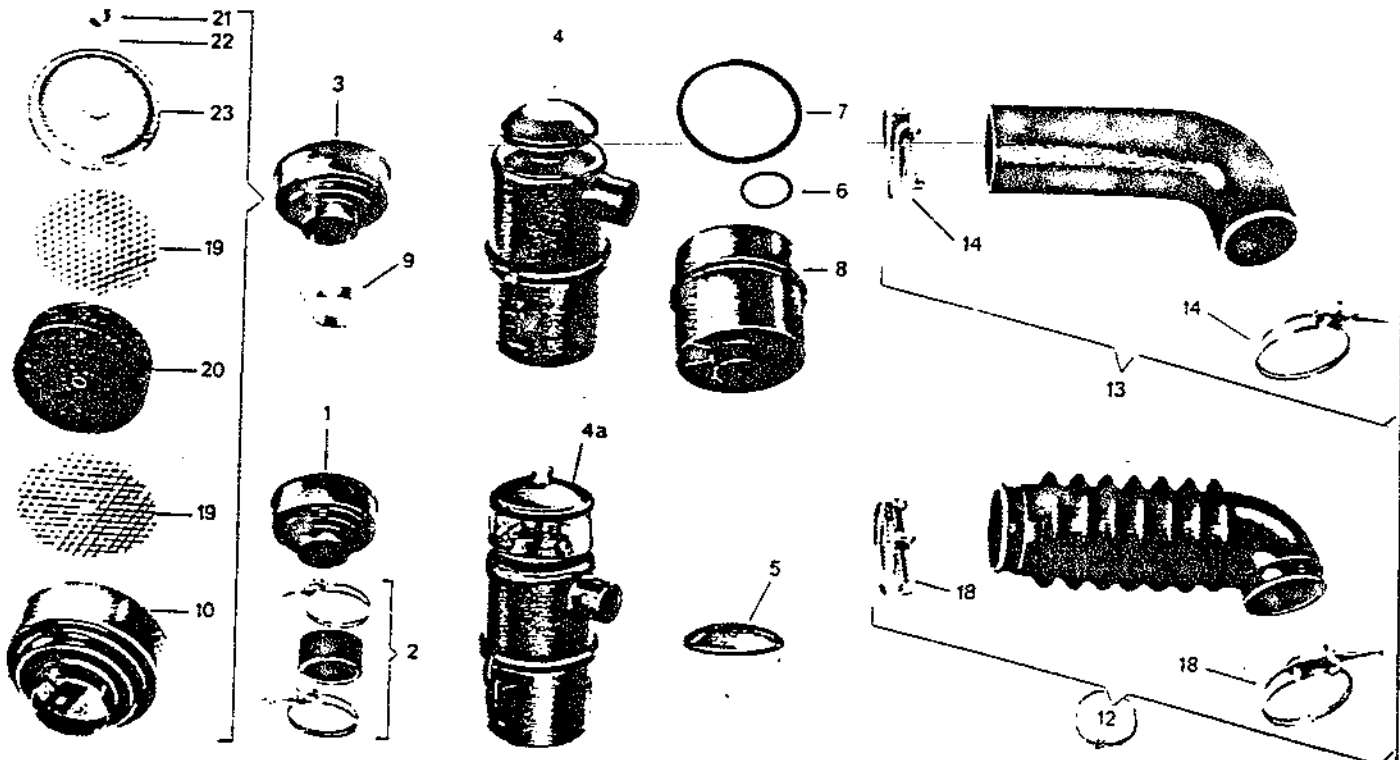


**MOTEUR**

**BETA 207**



**ASPIRAZIONE ARIA - ASPIRATION D'AIR - AIR INTAKE - LUFTANSAUGUNG**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155	175	205
1	2230.10		FILTRE A AIR POUR CARBURATEURS BING - DELL'ORTO FHE 26/20	AIR FILTER FOR DELL'ORTO FHE 26/20 BING CARBURETORS	LUFTFILTER FÜR BING - DELL'ORTO FHE 26/20 VERGASER			
2	3715.25		RACCORD FIXAGE FILTRE AVEC BING - FHE 26/20 ET COLLIER Ø 48-53	FILTER FIXING WITH BING FHE 26/20 AND CLAMP Ø 48-53	FILTERVERBINDUNGSTÜCK MIT BING - FHE 26/20 UND ROHRSCHELLE Ø 48-53			
3	2230.11		FILTRE A AIR POUR CARBURATEURS BING - DELL'ORTO SH 2/20	AIR FILTER FOR DELL'ORTO SH 2/20 BING CARBURETORS	LUFTFILTER FÜR BING DELL'ORTO SH 2/20 VERGASER	X	X	X
4	2230.04	3750.044	FILTRE A AIR AVEC CAPUCHON	AIR CLEANER WITH CAP	LUFTFILTER MIT SCHUTZKAPPE	1	1	1
4a	2230.05		FILTRE A AIR AVEC PREFILTRE	AIR CLEANER WITH PREFILTER	LUFTFILTER MIT VORFILTER	1	1	1
5	3560.01		PREFILTRE	PREFILTER	VORFILTER	1	1	1
6	-		BAGUE OR	O. RING	O. RING	1	1	1
7	-		BAGUE D'ETANCHEITE	SEAL RING	DICHTRING	X	X	X
8	3046.02	5496.088	MASSE FILTRANTE	FILTERING ELEMENT	FILTEREINSATZ	1	1	1
9	2205.17		COLLIER DE SERRAGE	HOSE CLIP	SCHLAUSCHSCHELLE	1	1	1
10	-		BOITIER FILTRE	CLEANER HOUSING	GEHÄUSE FILTER	X	X	X
12	3715.23	7330.149	RACCORD A SOUFFLET A 90°	BELLOWS UNION 90°	BLASEBALGAN-SCHLUSSTÜCK 90°	1	1	1
13	3715.24		RACCORD RIGIDE 90°	RIGID UNION 90°	STEIFANSCHLUSSTÜCK 90°	1	1	1
14	-		COLLIER Ø mm. 45-49	CLAMP Ø 45-49 mm.	ROHRSCHELLE Ø 45-49 mm.	X	X	X
18	-		COLLIER Ø 46-42	CLAMP Ø 46-42	ROHRSCHELLE Ø 46-42	X	X	X
19	2815.03		ARRETOIR	RETAINER	HALTEBLECH	2	2	2
20	3046.05		MASSE FILTRANTE	FILTERING ELEMENT	FILTEREINSATZ	1	1	1
21	-		ECROU M5	NUT M5	MUTTER M5	X	X	X
22	-		RONDELLE Ø 5	WASHER Ø 5	UNTERLEGSCHIEBE Ø 5	X	X	X
23	1580.12		COUVERCLE	COVER	DECKEL	1	1	1



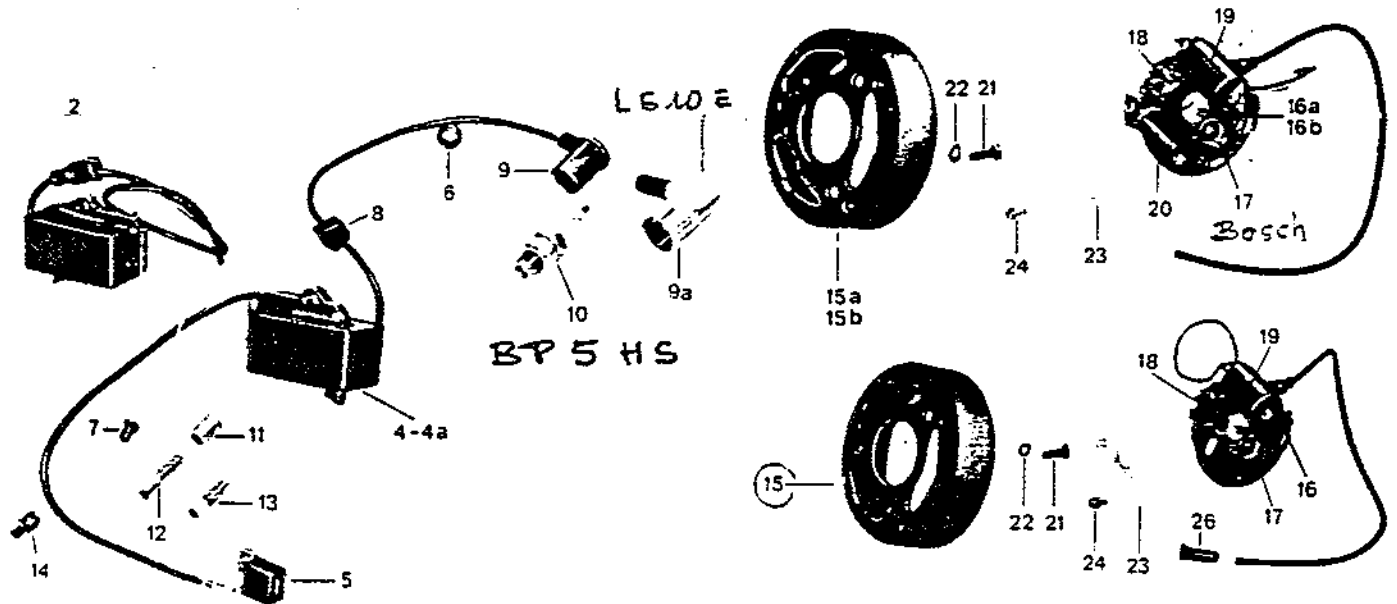
**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

**ACCENSIONE - ALLUMAGE - IGNITION - ZÜNDUNG**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	3400.01 3400.02	1567.115	BOBINE SANS POINT D'ALLUMAGE	COIL WITHOUT IGNITION BREAKER	SPULE OHNE ZÜNDUNTERBRECHER	1	1	
2	3440.01		PASSE-CABLE PROTECTEUR	PROTECTIVE WIRE SLEEVE	SCHUTZKABELDUR- CHFÜHRHÜLLE	1	1	1
4	3400.03		BOBINE POUR RUPTEUR D'ALLUMAGE	COIL WITH IGNITION BREAKER	SPULE MIT ZÜNDUNTERBRECHER	1	1	1
4a	3400.05		BOBINE AVEC PIPE COUDEE POUR BOUGIE BLINDAGE	IGNITION CABLE COIL WITH SPARK PLUG SOCKET SHIELD	SPULE UND ZÜNDKERZENPIPETTE MIT SCHUTZSCHILD	1	1	1
5	3845.01	7830.008	RUPTEUR D'ALLUMAGE	IGNITION BREAKER	ZÜNDUNTERBRECHER	1	1	1
6	3440.02		PASSE-FIL POUR MOTEUR GAUCHE	RUBBER GROMMET FOR LEFT ENGINE	KABELDURCHFÜHR- HÜLLE FÜR LINKSMOTOR	1	1	1
7	3440.04		PASSE-FIL	RUBBER GROMMET	KABELDURCHFÜHRHÜLLE	1	1	1
8	3440.08		PASSE-FIL UNIQUEMENT POUR 4	RUBBER GROMMET ONLY FOR 4	KABELDURCHFÜHRHÜLLE NUR FÜR 4	1	1	1
9	3490.02		PIPE POUR BOUGIE	SPARK PLUG SOCKET	ZÜNDKERZENPIPETTE	1	1	1
9a	3490.03		PIPE BLINDEE POUR BOUGIE	SPARK PLUG SOCKET WITH SHIELD	ZÜNDKERZENPIPETTE MIT SCHUTZSCHILD	1	1	1
10	1340.01 BP 5 HS		BOUGIE (LODGE HBN BOSCH W145T1)	SPARK-PLUG (LODGE HBN BOSCH W145T1)	ZÜNDKERZE (LODGE HBN BOSCH W145T1)	1	1	1
11	1870.01		ENTRETOISE POUR MOTEUR GAUCHE	SPACER FOR LEFT ENGINE	DISTANZSTÜCK FÜR LINKSMOTOR	1	1	1
12	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
13	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
14	3440.03		PASSE-CABLE	WIRE SLEEVE	KABELDURCHFÜHRHÜLLE	3	3	3
15	-		ROTOR VOLANT	ROTOR FLYWHEEL	SCHWUNGRAD ROTOR	X	X	X
15a	-		ROTOR VOLANT 6V 18 W	ROTOR FLYW. 6V 18W	SCHWUNGR. ROT. 6V-18W	X	X	X
15b	-		ROTOR VOLANT 12V 30W	ROTOR FLYWHEEL 12V 30W	SCHWUNGRAD ROTOR 12V 30W	X	X	X
15c	3485.14	6260.043	SOCLE D'ALLUMAGE	ARMATURE BASE PLATE	ZÜNDPLATTE	1	1	1
16a+15a	3485.05		SOCLE D'ALLUM. 6V 18W	ARMAT. BASE PL. 6V 18W	ZÜNDPLATTE 6V 18W	1	1	1
16b+15b	3485.18		SOCLE D'ALLUM. 12V 30W	ARMAT. BASE PL. 12V 30W	ZÜNDPLATTE 12V 30W	1	1	1
17	-		CONDENSATEUR AVEC PLAQUETTE	CONDENSER WITH BASE PLATE	KONDENSATOR MIT GRUNDPLATTE	X	X	X
18	3845.02	7830.008	RUPTEUR CPL	CONTACT BREAKER SET	UNTERBRECHER	1	1	1
19	1255.01	1567.101	BOBINE D'ALLUMAGE	IGNITION COIL	ZÜNDSPULE	1	1	1
20	1255.02		BOBINE ECLAIRAGE 6 V 18 W	LIGHT COIL 6 V 18 W	LICHTSPULE 18 W 6 V	1	1	1
21	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
22	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	X	X	X
23	1580.04	2750.113	COUVERCLE RUPTEUR	CONTACT BREAKER COVER	DECKEL FÜR UNTERBRECHER	1	1	1
24	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
26	3440.05	5997.034	PASSE-FIL UNIQUEMENT POUR 16	RUBBER GROMMET ONLY FOR 16	KABELDURCHFÜHRHÜLLE NUR FÜR 16	1	1	1

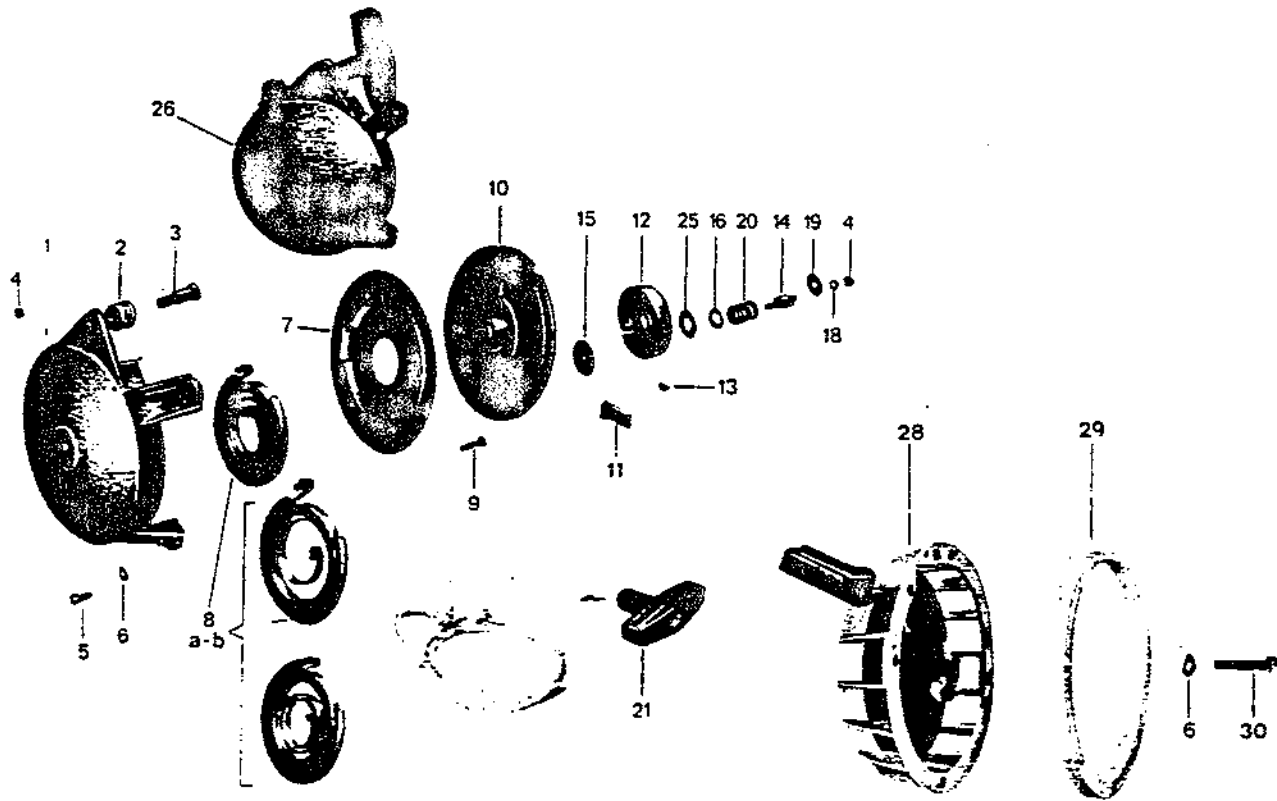
X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR

**ACCESSORI - COMANDI    ACCESSOIRES - COMMANDES**  
**ACCESSORIES - CONTROLS    ZUBEHÖR UND STEUERUNG**



ILL. N° BILD N°	MATICOLA MATICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	3905.01	7950.063	CARTER	HOUSING	GEHÄUSE	1	1	1
2	1390.01	2162.017	POULIE	TACKLE	SEILSCHEIBE	2	2	2
3	3455.07	6065.010	AXE	JOURNAL	ZAPPAN	2	2	2
4	-		ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
5	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
6	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	X	X	X
7	1580.01	2710.041	COUVERCLE RESSORT	SPRING COVER	FEDERDECKEL	1	1	1
8a	3070.06	5800.073	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
8b	3070.30		RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
9	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
10	3605.03	7100.015	POULIE	PULLEY	RIEMENSCHIBE	1	1	1
11	3465.01	6356.008	CLIQUET 6356.004 ARRETOIR M. 25 99	SAFETY PLATE	SICHERUNGSBLECH	3	3	3
12	1365.01	2136.013	CAPUCHON DROIT 1 25 060 M. 25 99	CLOCKWISE CAP	SCHUTZKAPPE FÜR RECHTSMOTOR	1	1	1
-	1365.02		CAPUCHON GAUCHE	COUNTER-CLOCKWISE CAP	SCHUTZKAPPE FÜR LINKSMOTOR	1	1	1







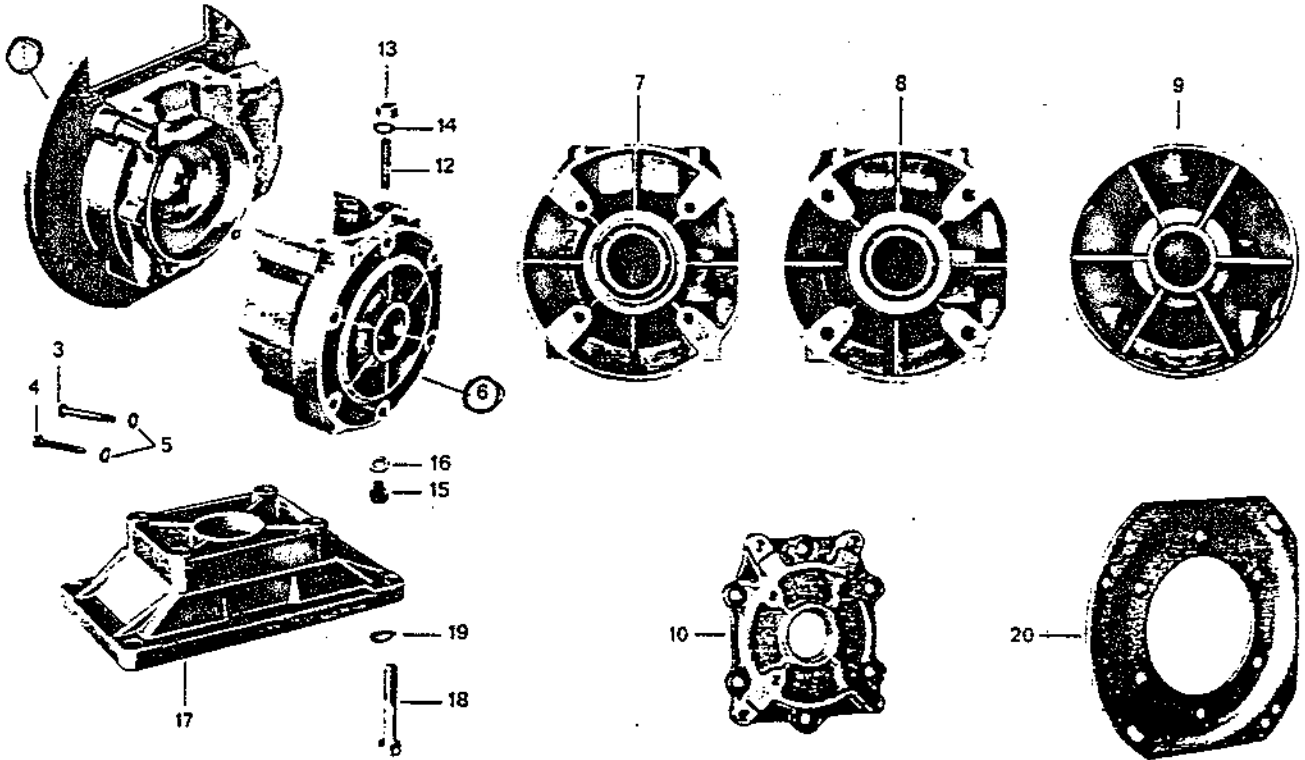
**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

**BASAMENTO-CARTER - CARTER CRANKASE - KURBELGEHÄUSE**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155	175	205
1	3980.05	8054.005	DEMI CARTER ARRIERE	REAR CRANKCASE HALF	HINTERGEHÄUSEHALFTE	1	1	1
-	3980.06	8054.006	DEMI CARTER ARRIERE POUR MAGNETO BOSCH	REAR CRANKCASE HALF FOR BOSCH MAGNETO-GENERATOR	HINTERGEHÄUSEHALFTE FÜR BOSCH MAGNETZÜNDER	1	1	1
3	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
4	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
5	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	X	X	X
6	3980.01		DEMI CARTER AVANT	FRONT CRANKCASE HALF	VORDERGEHÄUSEHALFTE	1	1	1
-	3980.08		DEMI CARTER AVANT POUR REGULATEUR DE VITESSE	FRONT CRANKCASE HALF FOR GOVERNOR	VORDERGEHÄUSEHALFTE FÜR DREHZAHLEGLER	1	1	1
-	3980.27		DEMI CARTER AVANT POUR VILEBREQUIN SAE 4	FRONT CRANKCASE HALF FOR CRANKSHAFT SAE 4	VORDERGEHÄUSEHALFTE FÜR SAE 4 KURBELWELLE	1	1	1
-	3980.28	8054.014	DEMI CARTER AVANT POUR VILEBREQUIN SAE 4 AVEC REGULATEUR DE VITESSE	FRONT CRANKCASE HALF FOR CRANKSHAFT SAE 4 WITH GOVERNOR	VORDERGEHÄUSEHALFTE FÜR SAE 4 KURBELWELLE MIT DREHZAHLEGLER	1	1	1
7	3980.02		DEMI CARTER AVANT	FRONT CRANKCASE HALF	VORDERGEHÄUSEHALFTE	1	1	1
-	3980.09		DEMI CARTER AVANT POUR REGULATEUR DE VITESSE	FRONT CRANKCASE HALF FOR GOVERNOR	VORDERGEHÄUSEHALFTE FÜR DREHZAHLEGLER	1	1	1
8	3980.03		DEMI CARTER AVANT	FRONT CRANKCASE HALF	VORDERGEHÄUSEHALFTE	1	1	1
-	3980.10		DEMI CARTER AVANT POUR REGULATEUR DE VITESSE	FRONT CRANKCASE HALF FOR GOVERNOR	VORDERGEHÄUSEHALFTE FÜR DREHZAHLEGLER	1	1	1
9	3980.04		DEMI CARTER AVANT	FRONT CRANKCASE HALF	VORDERGEHÄUSEHALFTE	1	1	1
-	3980.11		DEMI CARTER AVANT POUR REGULATEUR DE VITESSE	FRONT CRANKCASE HALF FOR GOVERNOR	VORDERGEHÄUSEHALFTE FÜR DREHZAHLEGLER	1	1	1





**SERVICE**  
motori beta

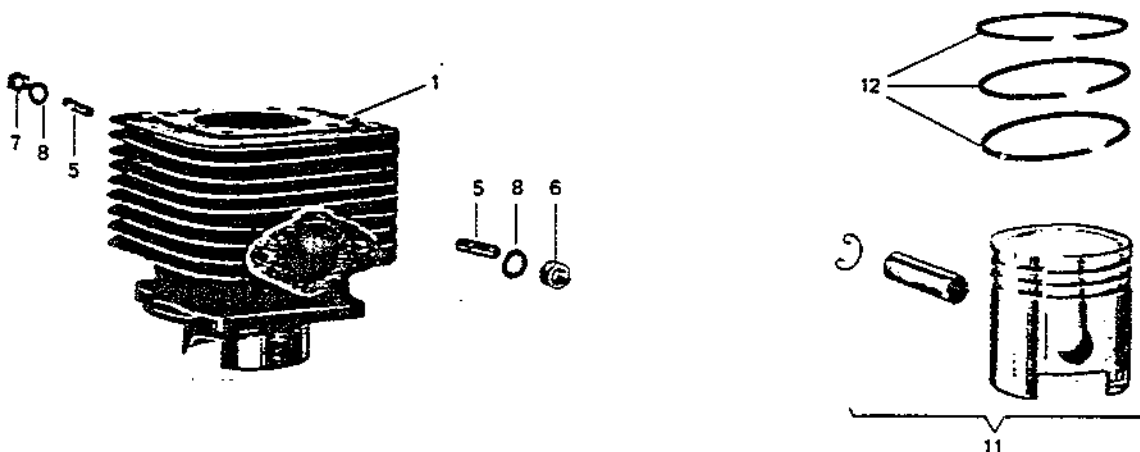
**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
10	2250.09		BRIDE MONTER SEULEMENT AVEC 6	FLANGE TO BE FITTED ONLY WITH 6	FLANSCH NUR FÜR 6	?	1	?
12	3585.01	6850.108	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	4	4	4
13	-		ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
14	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
15	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
16	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
17	3475.08		PIED	ENGINE MOUNT	MOTORFUSS	1	1	1
18	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
19	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
20	2250.15	3902.088	BRIDE MONTER SEULEMENT AVEC 6	FLANGE TO BE FITTED ONLY WITH 6	FLANSCH NUR FÜR 6	1	1	1

**CILINDRI/PISTONI - CYLINDRES/PISTONS - CYLINDERS/PISTONS - ZYLINDER/KOLBEN**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	1485.01		CYLINDRE	CYLINDER	ZYLINDER	1	-	-
-	1485.02		CYLINDRE	CYLINDER	ZYLINDER	-	1	-
	1485.03	2380.148	CYLINDRE	CYLINDER	ZYLINDER	-	-	1
5	3585.03	6850.111	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	1	1	1
6	-		ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
7	-		ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
8	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X

X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR





**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
11	3500.01		PISTON NORMAL CPL.	NORMAL PISTON ASS'Y	ZSB. NORMALER KOLBEN	1	-	-
-	3500.02		PISTON NORMAL CPL.	NORMAL PISTON ASS'Y.	ZSB. NORMALER KOLBEN	-	1	-
-	3500.03	6500.167	PISTON NORMAL CPL.	NORMAL PISTON ASS'Y.	ZSB. NORMALER KOLBEN	-	-	1
-	3500.04		PISTON CPL + 0.5 MM.	PISTON ASS'Y. + 0.5 MM.	ZSB. KOLBEN + 0.5 MM.	1	-	-
-	3500.05		PISTON CPL + 1.0 MM.	PISTON ASS'Y. + 1.0 MM.	ZSB. KOLBEN + 1.0 MM.	1	-	-
-	3500.06		PISTON CPL + 1.5 MM.	PISTON ASS'Y. + 1.5 MM.	ZSB. KOLBEN + 1.5 MM.	1	-	-
-	3500.07		PISTON CPL + 0.5 MM.	PISTON ASS'Y. + 0.5 MM.	ZSB. KOLBEN + 0.5 MM.	-	1	-
-	3500.08		PISTON CPL + 1.0 MM.	PISTON ASS'Y. + 1.0 MM.	ZSB. KOLBEN + 1.0 MM.	-	1	-
-	3500.09		PISTON CPL + 1.5 MM.	PISTON ASS'Y. + 1.5 MM.	ZSB. KOLBEN + 1.5 MM.	-	1	-
-	3500.10	6500.174	PISTON CPL + 0.5 MM.	PISTON ASS'Y. + 0.5 MM.	ZSB. KOLBEN + 0.5 MM.	-	-	1
-	3500.11	6500.175	PISTON CPL + 1.0 MM.	PISTON ASS'Y. + 1.0 MM.	ZSB. KOLBEN + 1.0 MM.	-	-	1
-	3500.12	6500.176	PISTON CPL + 1.5 MM.	PISTON ASS'Y. + 1.5 MM.	ZSB. KOLBEN + 1.5 MM.	-	-	1
12	3945.01		SERIE SEGMENTS	PISTON RING SET	KOLBENRINGSATZ	1	-	-
-	3945.02		SERIE SEGMENTS	PISTON RING SET	KOLBENRINGSATZ	-	1	-
-	3945.03	8211.021	SERIE SEGMENTS	PISTON RING SET	KOLBENRINGSATZ	-	-	1
-	3945.04		SERIE SEGMENTS + 0.5 MM.	PISTON RING SET + 0.5 MM.	KOLBENRINGSATZ + 0.5 MM.	1	-	-
-	3945.05		SERIE SEGMENTS + 1.0 MM.	PISTON RING SET + 1.0 MM.	KOLBENRINGSATZ + 1.0 MM.	1	-	-
-	3945.06		SERIE SEGMENTS + 1.5 MM.	PISTON RING SET + 1.5 MM.	KOLBENRINGSATZ + 1.5 MM.	1	-	-
-	3945.07		SERIE SEGMENTS + 0.5 MM.	PISTON RING SET + 0.5 MM.	KOLBENRINGSATZ + 0.5 MM.	-	1	-
-	3945.08		SERIE SEGMENTS + 1.0 MM.	PISTON RING SET + 1.0 MM.	KOLBENRINGSATZ + 1.0 MM.	-	1	-
-	3945.09		SERIE SEGMENTS + 1.5 MM.	PISTON RING SET + 1.5 MM.	KOLBENRINGSATZ + 1.5 MM.	-	1	-
-	3945.10	8211.028	SERIE SEGMENTS + 0.5 MM.	PISTON RING SET + 0.5 MM.	KOLBENRINGSATZ + 0.5	-	-	1
-	3945.11	8211.029	SERIE SEGMENTS + 1.0 MM.	PISTON RING SET + 1.0 MM.	KOLBENRINGSATZ + 1.0 MM.	-	-	1
-	3945.12	8211.030	SERIE SEGMENTS + 1.5 MM.	PISTON RING SET + 1.5 MM.	KOLBENRINGSATZ + 1.5 MM.	-	-	1



**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

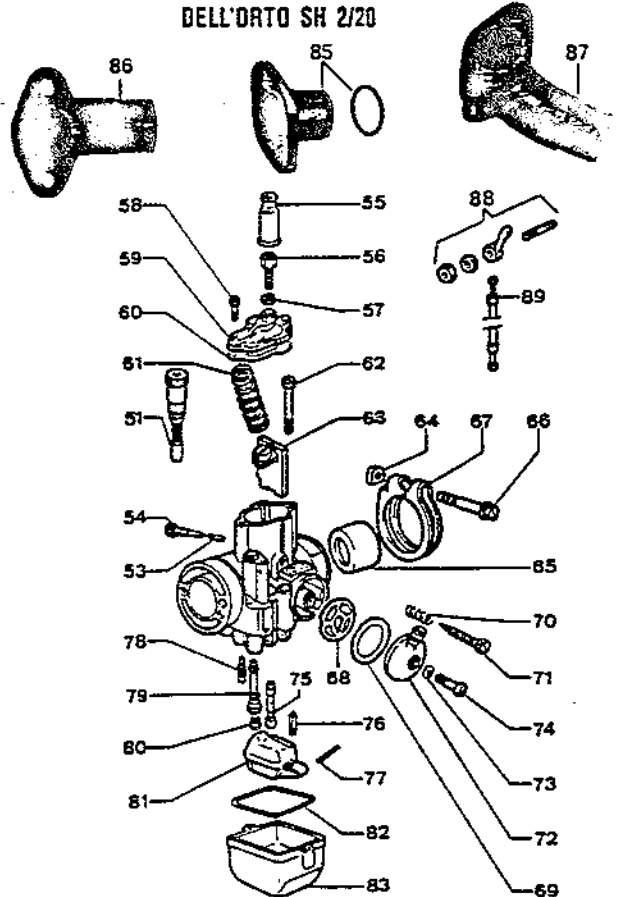
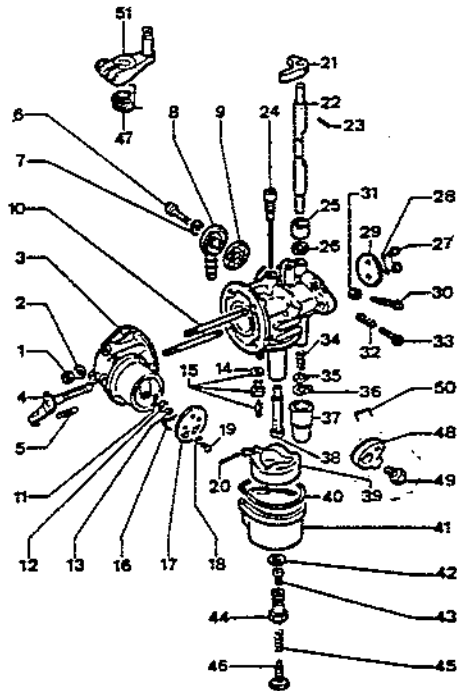
EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

**CARBURATORE - CARBURATEUR - CARBURETOR - VERGASER**

DELL'ORTO (FHE 26/20)

DELL'ORTO SH 2/20



ILL. N° BILO N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
-	-		CARBURATEUR CPL DELL'ORTO FHE 26/20	CARBURETOR ASS'Y DELL'ORTO FHE 26/20	ZSB. VERGASER DELL'ORTO FHE 26/20	1	1	1
-	1380.57		GICLEUR Ø 90	JET Ø 90	DÜSE Ø 90	-	-	-
-	1380.58		GICLEUR Ø 92	JET Ø 92	DÜSE Ø 92	-	-	-
-	1380.59		GICLEUR Ø 95	JET Ø 95	DÜSE Ø 95	-	-	-
-	1380.60	2151.144	GICLEUR Ø 98	JET Ø 98	DÜSE Ø 98	-	-	-
-	1380.61		GICLEUR Ø 100	JET Ø 100	DÜSE Ø 100	-	-	-
-	1380.62		GICLEUR Ø 102	JET Ø 102	DÜSE Ø 102	-	-	-
-	1380.63		GICLEUR Ø 105	JET Ø 105	DÜSE Ø 105	-	-	-
-	-		CARBURATEUR CPL DELL'ORTO SH2/20	CARBURETOR ASS'Y DELL'ORTO SH2/20	ZSB. VERGASER DELL'ORTO SH2/20	1	1	1
-	1380.51		GICLEUR Ø 98	JET Ø 98	DÜSE Ø 98	-	-	-
-	1380.52		GICLEUR Ø 100	JET Ø 100	DÜSE Ø 100	-	-	-
-	1380.53		GICLEUR Ø 102	JET Ø 102	DÜSE Ø 102	-	-	-
-	1380.54		GICLEUR Ø 105	JET Ø 105	DÜSE Ø 105	-	-	-
1	-		ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
2	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	X	X	X
3	3715.01	7330.133	RACCORD PRISE D'AIR	AIR INLET UNION	LUFTEINTRITTSAN- SCHLUSSSTÜCK	1	1	1
4	1015.01	1111.041	AXE PAILLON AIR	CHOKE VALVE PIN	STIFT FÜR STARTERKLAPPE	1	1	1
5	3070.13	5660.033	RESSORT RAPPEL AXE	CHOKE VALVE PIN SPRING	FEDER FÜR STIFT	1	1	1
6	4485.23	9820.091	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	1	1
7	2485.09	4370.016	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
8	3490.07	7330.170	COUDE RACCORD TUYAU COMBUSTIBLE	FUEL TUBE ELBOW	KRAFTSTOFFAN- SCHLUSSROHR	1	1	1
9	2235.02	3730.041	FILTRE COMBUSTIBLE	FUEL FILTER	KRAFTSTOF FILTER	1	1	1

X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR



**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
10	3585.04	6850.137	GOUJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	2	2	2
11	-		GOUPILLE	COTTER PIN	SPLINT	X	X	X
12	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
13	3070.14	5801.104	RESSORT SECTEUR	SPRING	FEDER	1	1	1
14	2485.10	4760.019	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
15	4450.04	9700.051	SOUPAPE A AIGUILLE	NEEDLE VALVE	NADELVENTIL	1	1	1
16	4065.01	8235.043	SECTEUR PAPILLON AIR	CHOKE VALVE SECTOR	STARTERKLAPPEN SEKTOR	1	1	1
17	4450.02	9700.049	PAPILLON AIR	CHOKE VALVE	STARTERKLAPPE	1	1	1
18	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
19	4485.24	3820.032	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	2	2	2
20	-		AXE FLOTTEUR	FLOAT PIN	STIFT FÜR SCHWIMMER	X	X	X
21	3465-02	6275.033	ARRET AXE MELANGE	THROTTLE PIN LOCKSCREW	DROSSELKLAPPEN- HALTER	1	1	1
22	1015.02	1111.042	AXE PAPILLON MELANGE	THROTTLE VALVE PIN	DROSSELKLAPPE STIFT FÜR	1	1	1
23	-		GOUPILLE	TAPER PIN	KAGELSTIFT	X	X	X
24	2425.07	4126.021	GICLEUR RALENTI	IDLE CAP	LEERLAUFDÜSE	1	1	1
25	1370.02	2145.023	CAPUCHON	COVER JET	GUMMIKAPPE	1	1	1
26	2485.11	4775.160	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
27	4485.25	9820.033	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	2	2	2
28	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
29	4450.03	3700.050	PAPILLON MELANGE	THROTTLE VALVE	DROSSELKLAPPE	1	1	1
30	4485.26	9850.062	VIS REGLAGE RALENTI	IDLE SETSCREW	LEERLAUFSTEL- SCHRAUBE	1	1	1
31	1810.13	3300.118	ECROU	NUT	MUTTER	1	1	1
32	3070.15	5780.014	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
33	4485.27		VIS REGLAGE AXE MELANGE	THROTTLE PIN SETSCREW	STELLSCHRAUBE FÜR DROSSELKLAPPE	1	1	1
34	3070.16	5520.004	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
35	-		ARRET AXE MELANGE	THROTTLE PIN LOCK	KLEMME FÜR DROSSELKLAPPE	X	X	X
36	-		BAGUE	RING	RING	X	X	X
37	1370.03	2145.024	CAPUCHON	CAP	KAPPE	1	1	1
38	2025.02	3588.012	TUBE MELANGEUR	MIXTURE TUBE	MISCHROHR	1	1	1
39	2400.02	5105.012	FLOTTEUR	FLOAT	SCHWIMMER	1	1	1
40	2485.12	4770.005	JOINT CUVE	FLOAT CHAMBER GASKET	DICHTUNG FÜR SCHWIMMERGEHÄUSE	1	1	1
41	4460.03	3710.066	CUVETTE	FLOAT CHAMBER	SCHWIMMERGEHÄUSE	1	1	1
42	2485.13	4650.061	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
43	2425.40		GIGLEUR MAXI Ø 90	MAIN JET Ø 90	HAUPTDÜSE Ø 90	1	1	1
-	2425.41		GIGLEUR MAXI Ø 92	MAIN JET Ø 92	HAUPTDÜSE Ø 92	1	1	1
-	2425.42	4126.037	GIGLEUR MAXI Ø 95	MAIN JET Ø 95	HAUPTDÜSE Ø 95	1	1	1
-	2425.43	4126.038	GIGLEUR MAXI Ø 98	MAIN JET Ø 98	HAUPTDÜSE Ø 98	1	1	1
-	2425.44	4126.039	GIGLEUR MAXI Ø 100	MAIN JET Ø 100	HAUPTDÜSE Ø 100	1	1	1
-	2425.45		GIGLEUR MAXI Ø 102	MAIN JET Ø 102	HAUPTDÜSE Ø 102	1	1	1
-	2425.46		GIGLEUR MAXI Ø 105	MAIN JET Ø 105	HAUPTDÜSE Ø 105	1	1	1
44	4260.24	9080.097	BOUCHON	CAP	VERSCHLUSS	1	1	1
45	3070.08	5801.100	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
46	4485.28	9865.093	VIS PURGE	DRAIN SCREW	SPULSCHRAUBE	1	1	1
47	3070.17		RESSORT POUR COMMANDE A DISTANCE	SPRING FOR REMOTE CONTROL	FEDER FÜR FERNSTEUERUNG	1	1	1
48	2830.05	5130.016	LEVIER COMMANDE AXE MELANGE	CONTROL LEVER THROTTLE PIN	VERSTELLMEBEL FÜR STIFT	1	1	1
49	4485.29	9820.034	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	1	1
51	3610.05		POUSSOIR DEM.	START PUSH-BUTTON	ANLASSKNÖPF	1	1	1
53	3070.18		RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
54	4485.36		VIS REGLAGE RALENTI	IDLE SETSCREW	LEERLAUFSTEL- LSCHRAUBE	1	1	1
55	1370.04		CAPUCHON	CAP	KAPPE	1	1	1
56	4485.37		VIS DE REGLAGE AVEC 57	CAPSCREW WITH 57	STELLSCHRAUBE MIT 57	1	1	1
57	-		ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X

X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR





**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

ILL N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
58	4485.38	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	1	1
59	1580.05	COPERCHIO	COUVERCLE	COVER PLATE	DROSSELKLAPPE	1	1	1
60	2485.28	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
61	3070.19	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
62	4485.39	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	1	1
63	4450.05	VALVOLA GAS	PAPILLON MELANGE	THROTTLE VALVE	DROSSELKLAPPE	1	1	1
64	1810.16	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	1	1	1
65	3785.01	RIDUZIONE ISOLANTE	DOUILLE ISOLANTE	INSULATING BUSH	ISOLIERBÜCHSE	1	1	1
66	4485.40	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	1	1
67	2205.05	FASCETTA DI SERRAGGIO	COLLIER DE SERRAGE	CLAMPING RING	KLEMMRING	1	1	1
68	2235.03	FILTRO COMBUSTIBILE	FILTRE COMBUSTIBLE	FUEL FILTER	KRAFTSTOFF-FILTER	1	1	1
69	2485.27	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
70	3070.20	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
71	4485.41	VITE REGOLAZIONE GAS	VIS REGLAGE AXE MELANGE	THROTTLE PIN SETSCREW	STELLSCHRAUBE FÜR DROSSELKLAPPE	1	1	1
72	3490.08	PIPETTA RACC. TUBO CARBURANTE	COUDE RACCORD TUYAU COMBUSTIBLE	FUEL TUBE PIPE ELBOW	KRAFTSTOFFROHRANSCHLUSS	1	1	1
73	2485.28	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
74	4485.42	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	1	1
75	2425.09	GETTO AVVIAMENTO	GICLEUR DEMARRAGE	STARTING JET	ANLASSERDÜSE	1	1	1
76	4450.06	VALVOLA A SPILLO	SOUPAPE A AIGUILLE	NEEDLE VALVE	NADELVENTIL	1	1	1
77	3455.11	PERNO GALLEGGIANTE	AXE FLOTTEUR	FLOAT JOURNAL	STIFT FÜR SCHWIMMER	1	1	1
78	2425.10	GETTO MINIMO	GICLEUR RALENTI	IDLE JET	LEERLAUFDÜSE	1	1	1
79	2025.03	EMULSIONATORE	TUBE EMULSION	MIXTURE TUBE	MISCHROHR	1	1	1
80	2425.30	GETTO MASSIMO Ø 98	GICLEUR MAXI Ø 98	MAIN JET Ø 98	HAUPTDÜSE Ø 98	1	1	1
-	2425.31	GETTO MASSIMO Ø 100	GICLEUR MAXI Ø 100	MAIN JET Ø 100	HAUPTDÜSE Ø 100	1	1	1
-	2425.32	GETTO MASSIMO Ø 102	GICLEUR MAXI Ø 102	MAIN JET Ø 102	HAUPTDÜSE Ø 102	1	1	1
-	2425.33	GETTO MASSIMO Ø 105	GICLEUR MAXI Ø 105	MAIN JET Ø 105	HAUPTDÜSE Ø 105	1	1	1
81	2400.03	GALLEGGIANTE	FLOTTEUR	FLOAT	SCHWIMMER	1	1	1
82	2485.29	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
83	4460.04	VASCHETTA	CUVETTE	FLOAT CHAMBER	SCHWIMMERGEHÄUSE	1	1	1
85	2250.41	FLANGIA CARBURATORE (DELL'ORTO SH2) CON OR	BRIDE CARBURATEUR (DELL'ORTO SH2) AVEC OR	CARBURAT. FLANGE (DELL'ORTO SH2) WITH "O.	VERGASERFLANSCH (DELL'ORTO SH2) MIT "O.	1	1	1
86	2250.06	FLANGIA CARBURATORE A 20° (DELL'ORTO SH2)	BRIDE CARBURATEUR A 20° (DELL'ORTO SH2)	CARBURETOR FLANGE (DELL'ORTO SH2) 20°	VERGASERFLANSCH (DELL'ORTO SH2) 20°	1	1	1
87	2250.04	FLANGIA CARBURATORE A 90° (DELL'ORTO SH2)	BRIDE CARBURATEUR (DELL'ORTO SH2) 90°	CARBURETOR FLANGE (DELL'ORTO SH2) 90°	VERGASERFLANSCH (DELL'ORTO SH2) 90°	1	1	1
-	-	CORPO CARBURATORE	CORPS DU CARBURATEUR	CARBURETOR BODY	VERGASERGEHÄUSE	X	X	X
88	2830.15	LEVA ACCELERATORE COMPLETA PER SH2/20	LEVIER ACCELERATION COMPLET POUR SH2/20	COMPLETE ACCELERATOR LEVER FOR SH2/20	KOMPLETTER BESCHLEUNIGUNGSHEBEL FÜR SH2/20	1	1	1
-	2830.18	LEVA ACCELERATORE COMPLETA PER FHE 26/20	LEVIER ACCELERATION COMPLET POUR FHE 26/20	COMPLETE ACCELERATOR LEVER FOR FHE 26/20	KOMPLETTER BESCHLEUNIGUNGSHEBEL FÜR FHE 26/20	1	1	1
89	2220.03	FILÒ CON GUAINA (FHC 26/20)	CABLE AVEC GAINÉ (FHC 26/20)	CABLE WITH JACKET (FHC 26/20)	SEIL MIT HÜLSE (FHC 26/20)	1	1	1
-	2220.04	FILÒ CON GUAINA (SH2/20)	CABLE AVEC GAINÉ (SH2/20)	CABLE WITH JACKET (SH2/20)	SEIL MIT HÜLSE (SH2/20)	1	1	1
90	2830.11	LEVA COMANDO (FHE 26/20)	LEVIER DE COMMANDE ACCELERATION (FHE 26/20)	ACCELERATOR CONTROLEVER (FHE 26/20)	BESCHLEUNIGUNGSVERSTELLHEBEL (FHE 26/20)	1	1	1

X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

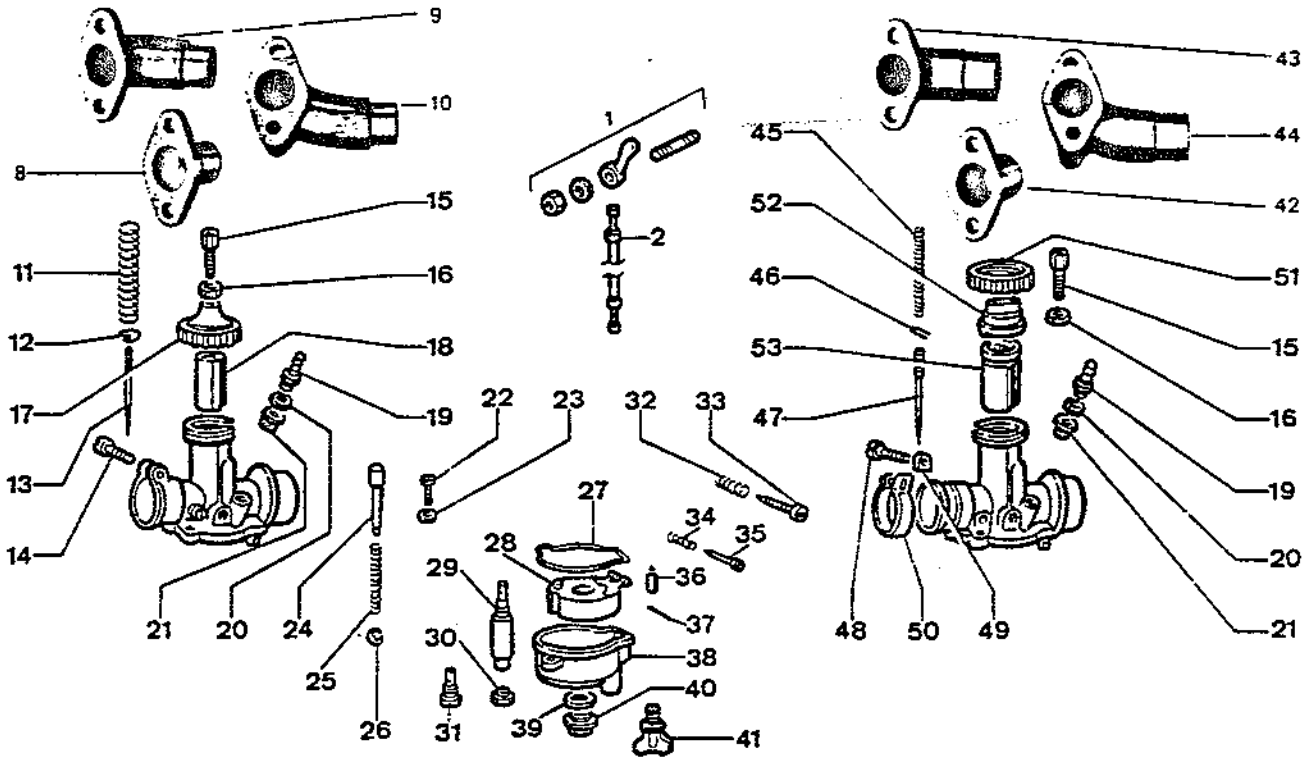
X NICHT LIEFERBAR



**CARBURATORE - CARBURATEUR - CARBURETOR - VERGASER**

BING 1/19/41

BING 1/23/17



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
-	-	CARBURATORE COMPL. (BING 1/19/41)	CARBURATEUR CPL. (BING 1/19/41)	CARBURETOR ASS'Y (BING 1/19/41)	ZSB VERGASER (BING 1/19/41)	1	1	1
-	1380.39	GETTO Ø 95	GICLEUR Ø 95	JET Ø 95	DÜSE Ø 95	-	-	-
-	1380.40	GETTO Ø 100	GICLEUR Ø 100	JET Ø 100	DÜSE Ø 100	-	-	-
-	1380.41	GETTO Ø 105	GICLEUR Ø 105	JET Ø 105	DÜSE Ø 105	-	-	-
-	1380.42	GETTO Ø 110	GICLEUR Ø 110	JET Ø 110	DÜSE Ø 110	-	-	-
-	1380.43	GETTO Ø 115	GICLEUR Ø 115	JET Ø 115	DÜSE Ø 115	-	-	-
-	-	CARBURATORE COMPL. (BING 1/23/17)	CARBURATEUR CPL. (BING 1/23/17)	CARBURETOR ASS'Y (BING 1/23/17)	ZSB. VERGASER (BING 1/23/17)	1	1	1
-	1380.45	GETTO Ø 100	GICLEUR Ø 100	JET Ø 100	DÜSE Ø 100	-	-	-
-	1380.46	GETTO Ø 105	GICLEUR Ø 105	JET Ø 105	DÜSE Ø 105	-	-	-
-	1380.47	GETTO Ø 110	GICLEUR Ø 110	JET Ø 110	DÜSE Ø 110	-	-	-
-	1380.48	GETTO Ø 115	GICLEUR Ø 115	JET Ø 115	DÜSE Ø 115	-	-	-
-	1380.49	GETTO Ø 120	GICLEUR Ø 120	JET Ø 120	DÜSE Ø 120	-	-	-
1	2830.08	LEVA ACCELERATORE COMPLETA	LEVIER ACCELERATION COMPLETE	COMPLETE THROTTLE LEVER	KOMPLETTER BESCHLEUNIGUNG- SHEBEL	1	1	1
2	2220.02	FILO CON GUAINA (INDICARE LA LUNGHEZZA)	CABLE AVEC GAINÉ (INDIQUER LA LONGUEUR)	CONTROL WIRE WITH JACKET (QUOTE REQUIRED LENGTH)	SEIL MIT HÜLSE (LANGE ANGEBEN)	1	1	1
8	2250.01	FLANGIA CARBURATORE (BING 1/19/41)	BRIDE CARBURATEUR (BING 1/19/41)	CARBURETOR FLANGE (BING 1/19/41)	VERGASERFLANSCH (BING 1/19/41)	1	-	-
9	2250.05	FLANGIA CARBURATORE A 20° (BING 1/19/41)	BRIDE CARBURATEUR A 20° (BING 1/19/41)	CARBURETOR FLANGE 20° (BING 1/19/41)	VERGASERFLANSCH (BING 1/19/41) 20°	1	-	-
10	2250.03	FLANGIA CARBURATORE A 90° (BING 1/19/41)	BRIDE CARBURATEUR A 90° (BING 1/19/41)	CARBURETOR FLANGE 90° (BING 1/19/41)	VERGASERFLANSCH (BING 1/19/41)	1	-	-
11	3070.09	MOLLA PER PISTONCINO (BING 1/19/41)	RESSORT PLONGEUR (BING 1/19/41)	SPRING FOR PLUNGER (BING 1/19/41)	PUMPENKOLBENFEDER (BING 1/19/41)	1	-	-
12	1590.03	COPIGLIA (BING 1/19/41)	COUPILLE (BING 1/19/41)	COTTER PIN (BING 1/19/41)	SPLINT (BING 1/19/41)	1	-	-
13	4135.01	SPILLO (BING 1/19/41)	AIGUILLE DU GICLEUR (BING 1/19/41)	JET NEEDLE (BING 1/19/41)	DÜSENNADEL (BING 1/19/41)	1	-	-
14	4485.21	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	1	-	-





**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
15	4485.20	VITE REGISTRO CON 16	VIS DE REGLAGE AVEC 16	ADJUSTING SCREW WITH 16	STELLSCHRAUBE MIT 16	1	-	-
16	-	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
17	2430.04	GHIERA (BING 1/19/41)	EMSOUT (BING 1/19/41)	RING NUT (BING 1/19/41)	NUTMUTTER (BING 1/19/41)	1	-	-
18	3500.25	PISTONCINO (BING 1/19/41)	PLONGEUR (BING 1/19/41)	PLUNGER (BING 1/19/41)	PUMPENKOLBEN (BING 1/19/41)	1	-	-
19	3715.07	RACCORDO TUBO CARBURATORE CON 20	RACCORD DE TUYAU AVEC 20	UNION TUBE WITH 20	ANSCHLUSSROHR MIT 20	1	1	1
20	2485.15	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
21	2235.01	FILTRO COMBUSTIBILE	FILTRE COMBUSTIBLE	FUEL FILTER	KRAFTSTOFF-FILTER	1	1	1
22	-	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
23	-	RONDELLA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHLEIBE	X	X	X
24	3610.04	PULSANTE ARRICCHITORE CON 25-26	BOUTON POUSSOIR AVEC 25-26	PUSH BUTTON WITH 25-26	DRUCKKNOPF MIT 25-26	1	1	1
25	3070.12	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
26	-	SEEGER	GOUPILLE FENDUE	SPLIT PIN	SPLINT	X	X	X
27	2485.14	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
28	2400.01	GALLEGGIANTE	FLOTTEUR	FLOAT	SCHWIMMER	1	1	1
29	2025.01	EMULSIONATORE	TUBE EMULSIONAT.	MIXTURE TUBE	MISCHROHR	1	1	1
30	2425.20	GETTO DEL MAX Ø 95 (BING 19/23)	GICLÉUR MAX Ø 95 (BING 19/23)	MAIN JET Ø 95 (BING 19/23)	HAUPTDÜSE Ø 95 (BING 19/23)	1	1	1
-	2425.21	- - Ø 100	- - Ø 100	- - Ø 100	- Ø 100	1	1	1
-	2425.22	- - Ø 105	- - Ø 105	- - Ø 105	- Ø 105	1	1	1
-	2425.23	- - Ø 110	- - Ø 110	- - Ø 110	- Ø 110	1	1	1
-	2425.24	- - Ø 115	- - Ø 115	- - Ø 115	- Ø 115	1	1	1
-	2425.25	- - Ø 120	- - Ø 120	- - Ø 120	- Ø 120	1	1	1
31	2425.08	GETTO DEL MINIMO	GICLÉUR RALENTI	IDLE JET	LEERLAUFDÜSE	1	1	1
32	3070.07	MOLLA PER VITE MINIMO	RESSORT POUR VIS REGLAGE RALENTI	IDLE JET SCREW SPRING	FEDER FÜR LEERLAUFT-TELLSCHRAUBE	1	1	1
33	4485.18	VITE REGISTRO MINIMO	VIS REGLAGE RALENTI	IDLE SETSCREW	LEERLAUFSTELL-SCHRAUBE	1	1	1
34	3070.11	MOLLA PER VITE REGISTRO ARIA MIN.	RESSORT VIS REGLAGE AIR RALENTI	SETSCREW SPRING FOR IDLE	FEDER FÜR LUFTREGU-LIERSCHRAUBE	1	1	1
35	4485.17	VITE REGISTRO ARIA MIN.	VIS REGLAGE AIR RALENTI	AIR ADJUSTING SCREW FOR IDLE	LEUFTREGULIER-SCHRAUBE	1	1	1
36	4450.01	VALVOLA A SPILLO	SOUPAPE A AIGUILLE	NEEDLE VALVE	NADELVENTIL	1	1	1
37	-	PERNO GALLEGGIANTE	AXE FLOTTEUR	FLOAT PIN	STIFT FÜR SCHWIMMER	X	X	X
38	4460.02	VASCHETTA	CUVE	FLOAT CHAMBER	SCHWIMMERGEHÄUSE	1	1	1
39	2485.16	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
40	4260.23	TAPPO	BOUCHON	CAP	DECKEL	1	1	1
41	4485.18	VITE SPURGO	VIS PURGE	DRAIN SCREW	SPÜLSCHRAUBE	1	1	1
42	2250.02	FLANGIA CARBURATORE (BING 1/23/17)	BRIDE CARBURATEUR (BING 1/23/17)	CARBURETOR FLANGE (BING 1/23/17)	VERGASERFLANSCH (BING 1/23/17)	-	1	1
43	2250.08	FLANGIA CARBURATORE (BING 1/23/17) a 20°	BRIDE CARBURATEUR (BING 1/23/17) 20°	CARBURETOR FLANGE (BING 1/23/17) 20°	VERGASERFLANSCH (BING 1/23/17) 20°	-	1	1
44	2250.04	FLANGIA CARBURATORE (BING 1/23/17) a 90°	BRIDE CARBURATEUR (BING 1/23/17) 90°	CARBURETOR FLANGE (BING 1/23/17) 90°	VERGASERFLANSCH (BING 1/23/17) 90°	-	1	1
45	3070.10	MOLLA PER PISTONCINO (BING 1/23/17)	RESSORT POUR PLONGEUR (BING 1/23/17)	SPRING FOR PLUNGER (BING 1/23/17)	PUMPEN-KOLBENFEDER (BING 1/23/17)	-	1	1
46	1590.04	COPIGLIA (BING 1/23/17)	GOUPILLE (BING 1/23/17)	COTTER PIN (BING 1/23/17)	SPLINT (BING 1/23/17)	-	1	1
47	4135.03	SPILLO (BING 1/23/17)	AIGUILLE DU GICLÉUR (BING 1/23/17)	JET NEEDLE (BING 1/23/17)	DÜSENNADEL (BING 1/23/17)	-	1	1
48	4485.22	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	-	1	1
49	1810.12	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	1	1	1
50	2025.02	FASCETTA (BING 1/23/17)	COLLIER (BING 1/23/17)	CLAMP (BING 1/23/17)	ROHRSCHELLE (BING 1/23/17)	-	1	1
51	2430.05	GHIERA (BING 1/23/17)	COUVERCLE A VISSER (BING 1/23/17)	COVER TO BE SCREWED ON (BING 1/23/17)	VERSCARABUNGS-DECKEL (BING 1/23/17)	-	1	1
52	1385.03	CAPPELOTTO (BING 1/23/17)	CAPUCHON (BING 1/23/17)	CAP (BING 1/23/17)	GUMMIKAPPE (BING 1/23/17)	-	1	1
53	3500.26	PISTONCINO (BING 1/23/17)	PLONGEUR (BING 1/23/17)	PLUNGER (BING 1/23/17)	PUMPENKOLBEN (BING 1/23/17)	-	1	1
-	-	CORPO CARBURATORE	CORPS DU CARBURATEUR CPL.	CARBURETOR BODY	VERGASERGEHÄUSE	X	X	X

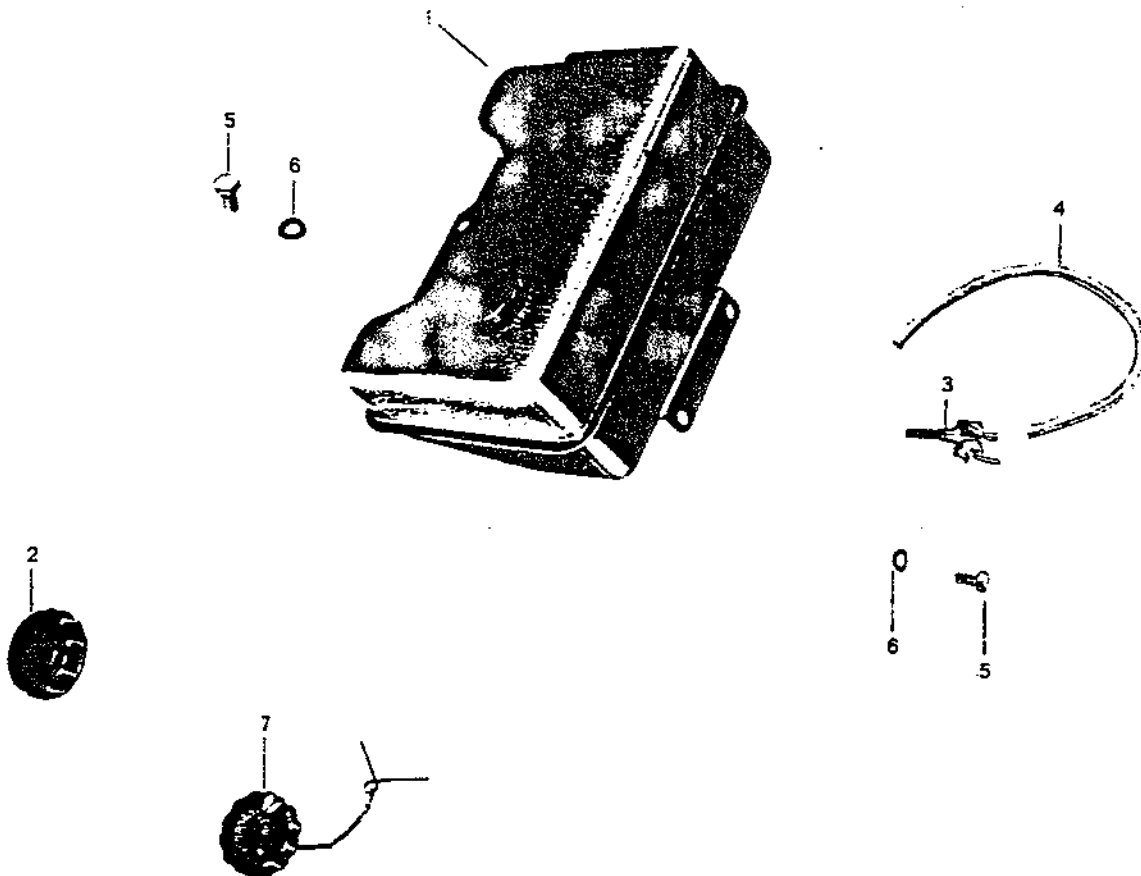
X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR

**SERBATOIO PER MOTORI A BENZINA - RESERVOIR POUR MOTEURS A ESSENCE**  
**FUEL TANK FOR PETROL ENGINES - TANK FÜR BENZINMOTOREN**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B		
						155 157	175 177	205 207
-	4005.09		RESERVOIR BRUT POUR MOTEUR HORIZONTAL	ROUGH FUEL TANK FOR HORIZONTAL ENGINE	ROHER TANK FÜR HORIZONTALEN MOTOR	1	1	1
1	4005.51		RESERVOIR NOIR POUR MOTEUR HORIZONTAL	BLACK FUEL TANK FOR HORIZONTAL ENGINE	SCHWARZER TANK FÜR HORIZONTALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.52		RESERVOIR ORANGE POUR MOTEUR HORIZONTAL	ORANGE FUEL TANK FOR HORIZONTAL ENGINE	ORANGER TANK FÜR HORIZONTALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.11		RESERVOIR BRUT POUR MOTEUR VERTICAL	ROUGH FUEL TANK FOR VERTICAL ENGINE	ROHER TANK FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.57		RESERVOIR NOIR POUR MOTEUR VERTICAL	BLACK FUEL TANK FOR VERTICAL ENGINE	SCHWARZER TANK FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.58		RESERVOIR ORANGE POUR MOTEUR VERTICAL	ORANGE FUEL TANK FOR VERTICAL ENGINE	ORANGER TANK FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.29		RESERVOIR BRUMI ORANGE	ORANGE BRUMI FUEL TANK	ORANGER BRUMI TANK	1	1	1
	4005.21	8103.063	RESERVOIR H.M. NOIR	H.M. BLACK FUEL TANK	H.M. SCHWARZER TANK	1	1	1
2	4260.12	9043.051	BOUCHON	CAP	VERSCHLUSS	1	1	1
3	3830.08	7755.063	ROBINET	SHUT OFF VALVE	HAHN	1	1	1
4	4350.18		TUYAU (INDIQUER LA LONGUEUR)	TUBE (QUOTE REQUIRED LENGTH)	ROHR (LANGE ANGEBEN)	1	1	1
5	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
6	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHÉIBE	X	X	X
7	4260.22		BOUCHON 1° TYPE	CAP 1° TYPE	VERSCHLUSS 1° TYPE	1	1	1



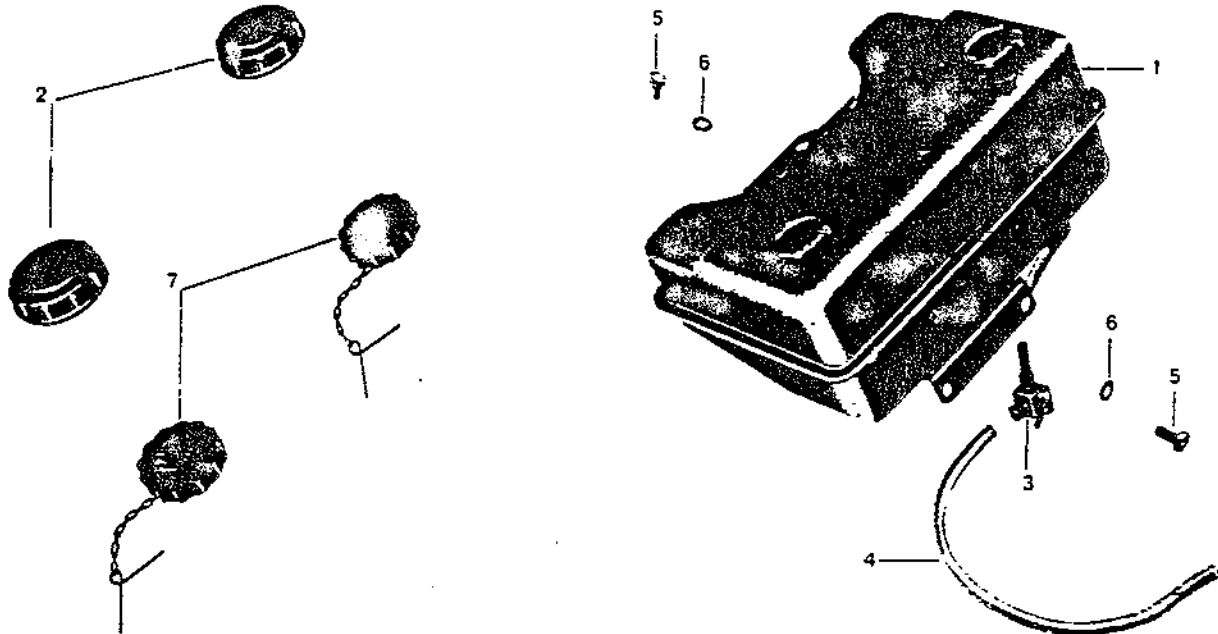
**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

**SERBATOIO PER MOTORI A PETROLIO - RESERVOIR POUR MOTEURS A PETROLE  
FUEL TANK FOR KEROSENE ENGINES - TANK FÜR PETROLEUMMOTOREN**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BP		
						155 157	175 177	205 207
1	4005.10	SERBATOIO ORIZZONT. GREZZO	RESERVOIR BRUT HORIZONTAL	HORIZONTAL ROUGH FUEL TANK	ROHER TANK FÜR HORIZONTALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.54	SERBATOIO MOTORE ORIZZONTALE NERO	RESERVOIR NOIR HORIZONTAL	BLACK HORIZONTAL FUEL TANK	SCHWARZER TANK FÜR HORIZONTALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.55	SERBATOIO MOTORE ORIZZONTALE ARANCIO	RESERVOIR ORANGE HORIZONTAL	ORANGE HORIZONTAL FUEL TANK	ORANGER TANK FÜR HORIZONTALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.12	SERBATOIO VERTICALE GREZZO	RESERVOIR BRUT VERTICAL	VERTICAL ROUGH FUEL TANK	ROHER TANK FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.59	SERBATOIO PER MOTORE VERTICALE NERO	RESERVOIR NOIR VERTICAL	BLACK VERTICAL FUEL TANK	SCHWARZER TANK FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
-	4005.60	SERBATOIO PER MOTORE VERTICALE GIALLO	RESERVOIR JAUNE VERTICAL	YELLOW VERTICAL FUEL TANK	GELBER TANK FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
2	4260.12	TAPPO	BOUCHON	CAP	VERSCHLUSS	2	2	2
3	3830.05	7755.072	ROBINET	SHUT OFF VALVE	MAHN	1	1	1
4	4350.18	LA LUNGHEZZA)	TUYAU (INDIQUER LA LONGUEUR)	TUBE (QUOTE REQUIRED LENGTH)	ROHR (LÄNGE ANGEBEN)	1	1	1
5	-	VITE	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
6	-	RONDELLA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
7	4260.22	TAPPO 1° TIPO	BOUCHON 1° TYPE	CAP 1° TYPE	VERSCHLUSS 1° TYPE	2	2	2

X NON FORNITO

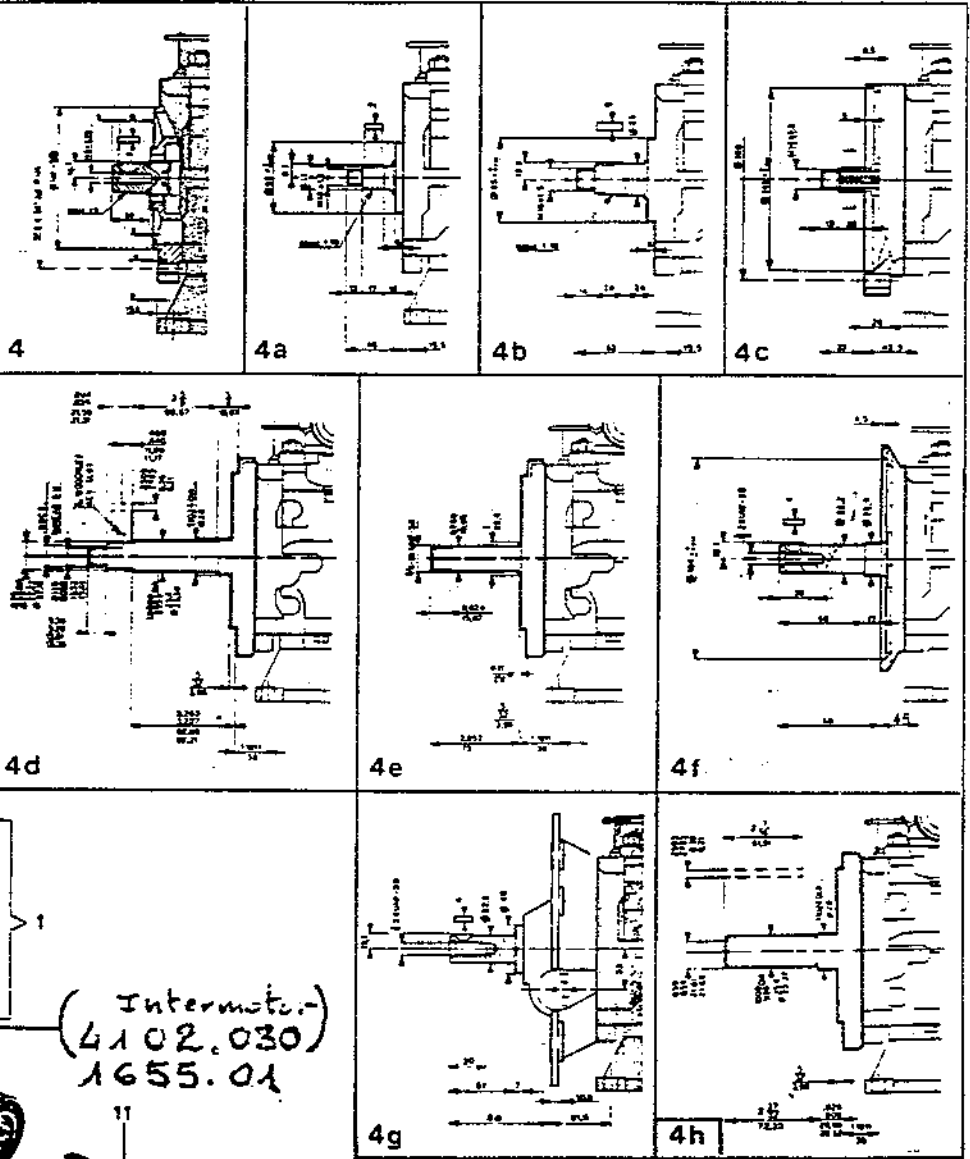
X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

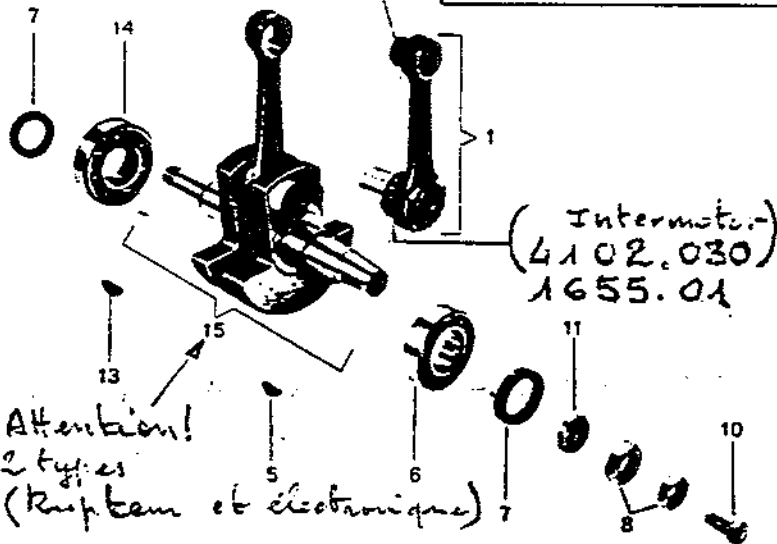
X NICHT LIEFERBAR



**MANOVELLISMO  
VILEBREQUIN ET BIELLE  
CRANK MECHANISM  
KURBELTRIEB**



(Inter. 4102.031)  
1655.02



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	1235.02	1526.045	BIELLE	CONNECTING ROD	PLEUELSTANGE	1	1	1
5	2848.02	2200.012	CLAVETTE	KEY	KEIL	1	1	1
6	1850.02	3001.082	ROULEMENT	BEARING	LAGER	1	1	1
-	1850.04	3000.061	ROULEMENT POUR 4h	BEARING FOR 4h	LAGER FÜR 4h	1	1	1
7	1050.01	1213.153	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL RING	DICHTRING	2	2	2
-	1050.06	1213.158	BAGUE D'ETAN. POUR 4h	OIL RING FOR 4h	DICHTRING FÜR 4h	1	1	1
8	-	-	ECROU	NUT	MUTTER	X	X	X
10	-	-	VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
11	3820.13	7626.071	RONDILLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	1	1	1
13	2848.01	2205.011	CLAVETTE	KEY	KEIL	1	1	1
14	1850.01	3002.076	ROULEMENT	BEARING	LAGER	1	1	1
15	1010.01	-	VILEBREQUIN 4 BETA (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	BETA 4 CRANKSHAFT (ELECTRONIC IGNITION)	4 BETA KURBELWELLE (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1



**SERVICE**  
motori beta

**B-BP** 155-175-205  
157-177-207

EDIZIONE  
EDITION  
ISSUE  
AUSGABE

**1980**

ILL N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
-	1010.02	ALBERO GOMITO 4a (ACCENSIONE ELETTRONICA)	VILEBREQUIN 4a (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4a CRANKSHAFT (ELECTRONIC IGNITION)	4a KURBELWELLE (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.03	ALBERO GOMITO 4b (ACCENSIONE ELETTRONICA)	VILEBREQUIN 4b (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4b CRANKSHAFT (ELECTRONIC IGNITION)	4b KURBELWELLE (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.04	ALBERO GOMITO 4c (ACCENSIONE ELETTRONICA)	VILEBREQUIN 4c (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4c CRANKSHAFT (ELECTRONIC IGNITION)	4c KURBELWELLE (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.07	ALBERO A GOMITO 4d SAE A3 (ACC. ELETTRONICA)	VILEBREQUIN 4d SAE A3 (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4d CRANKSHAFT SAE A3 (ELECTRONIC IGNITION)	4d KURBELWELLE SAE A3 (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.08	ALBERO A GOMITO 4e SAE 8A (ACC. ELETTRONICA)	VILEBREQUIN 4e SAE 8A (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4e CRANKSHAFT SAE 8A (ELECTRONIC IGNITION)	4e KURBELWELLE SAE 8A (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
	1010.05	1050.197	VILEBREQUIN 4f SAE 1 (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4f CRANKSHAFT SAE 1 (ELECTRONIC IGNITION)	4f KURBELWELLE SAE 1 (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.08	ALBERO A GOMITO 4 BETA (ACCENSIONE BOSCH MOTORE DESTRO)	VILEBREQUIN BETA 4 (ALLUMAGE BOSCH MOTEUR DROIT)	4 BETA CRANKSHAFT (BOSCH IGNITION RIGHT ENGINE)	4 BETA KURBELWELLE (BOSCH ZÜNDUNG RECHTSMOTOR)	1	1	1
-	1010.09	ALBERO A GOMITO 4a ACCENSIONE BOSCH MOTORE DESTRO)	VILEBREQUIN 4a (ALLUMAGE BOSCH MOTEUR DROIT)	4a CRANKSHAFT (BOSCH IGNITION RIGHT ENGINE)	4a KURBELWELLE (BOSCH ZÜNDUNG RECHTSMOTOR)	1	1	1
-	1010.10	ALBERO A GOMITO 4b (ACCENSIONE BOSCH MOTORE DESTRO)	VILEBREQUIN 4b (ALLUMAGE BOSCH MOTEUR DROIT)	4b CRANKSHAFT (BOSCH IGNITION RIGHT ENGINE)	4b KURBELWELLE (BOSCH ZÜNDUNG RECHTSMOTOR)	1	1	1
-	1010.29	ALBERO A GOMITO 4g SAE 1 CON P.F.L. (ACC. ELETTR.)	VILEBREQUIN 4g SAE 1 + P.F.L. (ALLUMAGE ELECTR.)	4g CRANKSHAFT SAE 1 + SIDE P.T.O. (ELECTR. IGNITION)	4g KURBELWELLE SAE 1 + SEITLICHE KRAFTABN. (ELEKTRON. ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.34	ALBERO A GOMITO 4g SAE 1 con P.F.L. (ACCENSIONE BOSCH)	VILEBREQUIN 4 g SAE 1 + P.F.L. (ALLUMAGE BOSCH)	SAE 1 + SIDE P.T.O. 4g CRANKSHAFT (BOSCH IGNITION)	4g KURBELWELLE SAE 1 + SEITLICHE KRAFTABN. (BOSCH ZÜNDUNG)	1	1	1
-	1010.39	ALBERO A GOMITO 4h SAE 4 (ACC. ELETTRONICA)	VILEBREQUIN 4h SAE 4 (ALLUMAGE ELECTRONIQUE)	4h CRANKSHAFT SAE 4 (ELECTRONIC IGNITION)	4h KURBELWELLE SAE 4 (ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG)	1	1	1
	1010.36	1050.213	VILEBREQUIN 4h SAE 4 (ALLUMAGE BOSCH MOTEUR DROIT)	4h CRANKSHAFT SAE 4 (BOSCH IGNITION RIGHT ENGINE)	4h KURBELWELLE SAE 4 (BOSCH ZÜNDUNG RECHTSMOTOR)	1	1	1

X NON FORNITO

X NON LIVRE

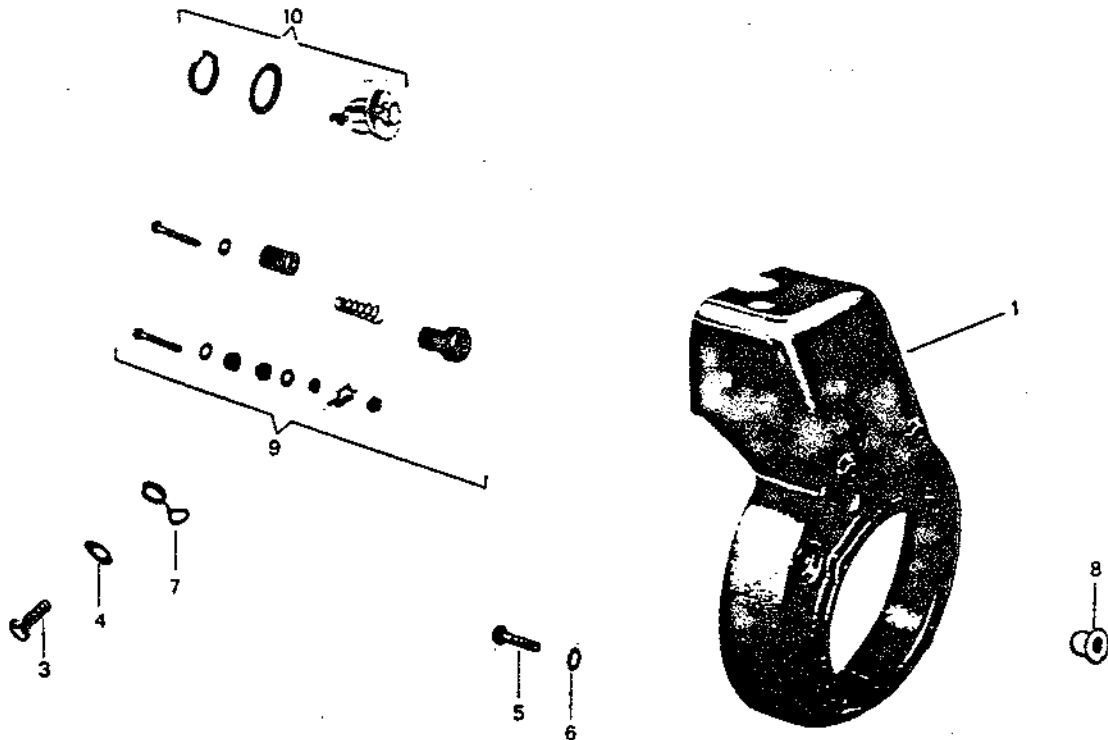
X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR

*Roulement MF (electronique)  
STI*

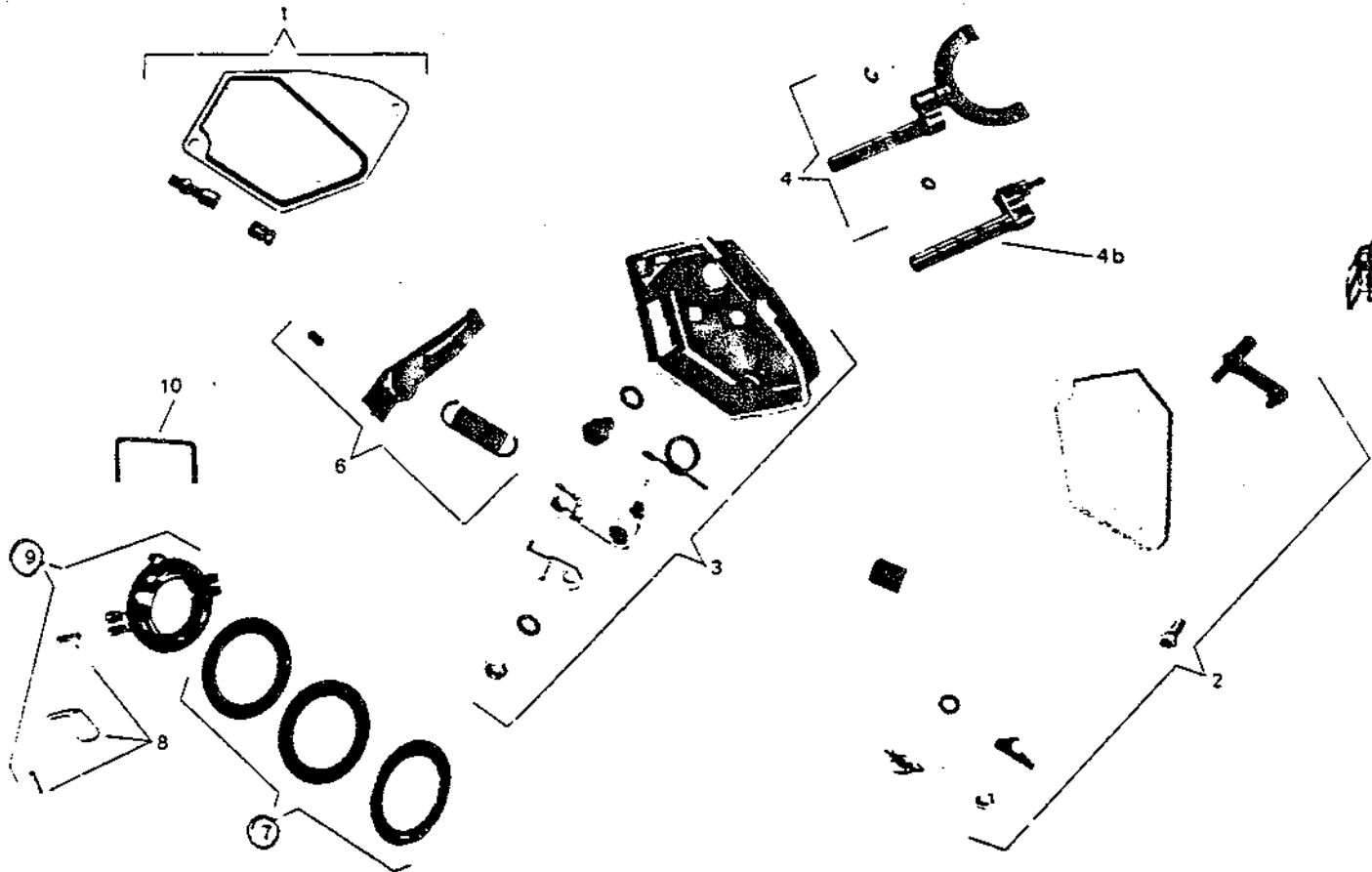
5001 - A62 - 05XX  
V704 125 3506.0

**RAFFREDDAMENTO - REFROIDISSEMENT - COOLING - KÜHLUNG**



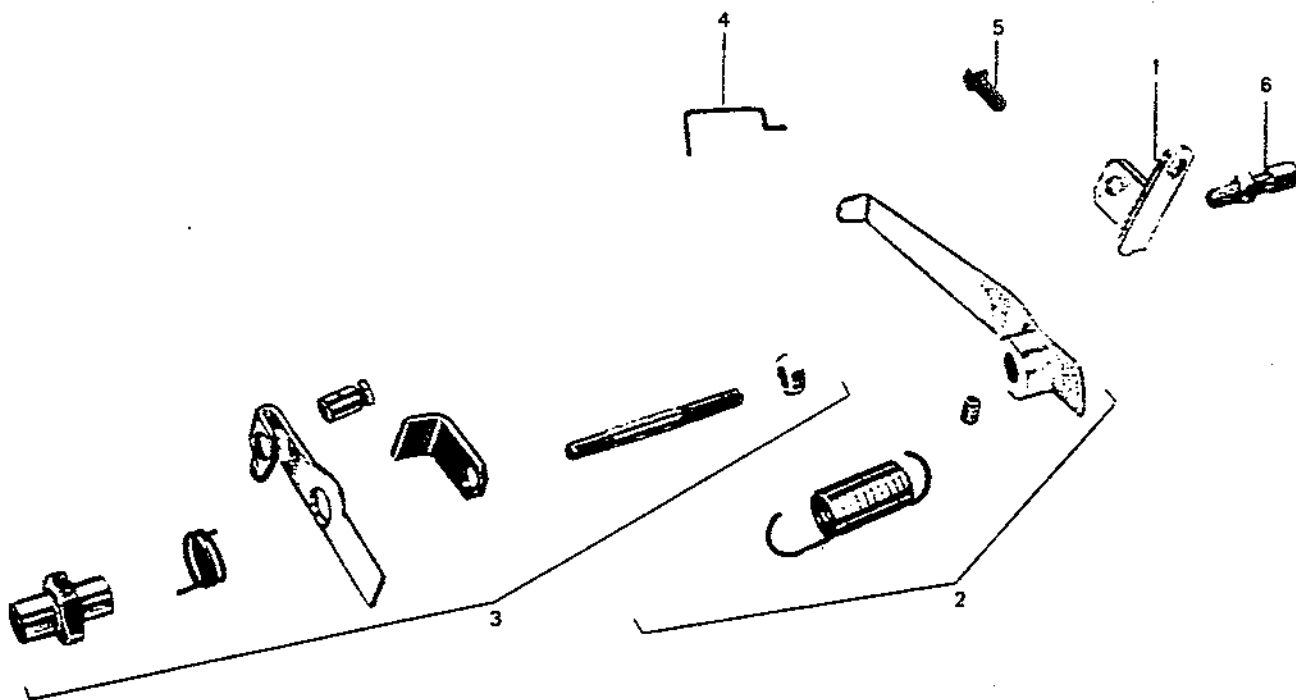
ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	1575.01		COIFFE VENTILATEUR MOTEUR DROIT	SCHROUD FOR RIGHT ENGINE	VENTILATORHAUBE FÜR RECHTSMOTOR	1	1	1
-	1575.02		COIFFE VENTILATEUR MOTEUR GAUCHE	SCHROUD FOR LEFT ENGINE	VENTILATORHAUBE FÜR LINKSMOTOR	1	1	1
-	1575.05		COIFFE VENTILATEUR NOIRE MOTEUR GAUCHE	BLACK SCHROUD FOR LEFT ENGINE	SCHWARZE VENTILA- TORHAUBE FÜR LINKSMOT.	1	1	1
-	1575.06		COIFFE VENTILATEUR ORANGE MOTEUR DROIT	ORANGE SCHROUD FOR RIGHT ENGINE	ORANGE VENTILATOR HAUBE FÜR RECHTSMOT.	1	1	1
-	1575.07	2569.076	COIFFE VENTILATEUR NOIRE MOTEUR DROIT	BLACK SCHROUD FOR RIGHT ENGINE	SCHWARZE VENTILATOR HAUBE FÜR RECHTSMOT.	1	1	1
-	1575.12		COIFFE VENTILATEUR H.M. NOIRE MOTEUR DROIT	BLACK H.M. SCHROUD FOR RIGHT ENGINE	SCHWARZE H.M. VENTILA- TORHAUBE FÜR RECHTSM.	1	1	1
3	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
4	3820.05	7500.018	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	2	2	2
6	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
8	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	X	X	X
7	3070.40	5801.111	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
8	4280.34	9080.101	BOUCHON	CAP	VERSCHLUSS	1	1	1
9	3610.08	7195.078	BOUTON POUSSOIR	PUSH BUTTON	DRUCKKNOPF	1	1	1
10	3610.01	7100.178	BOUTON POUSSOIR	PUSH BUTTON	DRUCKKNOPF	1	1	1
		7195.036	M. 32					

**REGOLATORE GIRI PER MOTORE ORIZZONTALE**  
**REGULATEUR DE REGIME POUR MOTEUR HORIZONTAL**  
**GOVERNING FOR HORIZONTAL ENGINE**  
**DREHZAHLEGLER FÜR HORIZONTALEN MOTOR**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	1580.06		COUVERCLE COMMANDE A DISTANCE	REMOTE CONTROL COVER	DECKEL FÜR FERNSTEUERUNG	1	1	1
2	1580.07		COUVERCLE COMMANDE A MAIN	HAND CONTROL COVER	DECKEL FÜR HANDSTEUERUNG	1	1	1
3	3905.03		BOITIER REGULATEUR	GOVERNOR HOUSING	REGLERGEHÄUSE	1	1	1
4	1080.03		TIGE REGULATEUR	GOVERNOR ROD	REGLERSTANGE	1	1	1
4b	1080.06	1415.016	TIGE REGULATEUR NOUVEAU TYPE	GOVERNOR ROD NEW TYPE	REGLERSTANGE NEUES TYPE	1	1	1
6	2830.09		LEVIER ACCELERATION	THROTTLE LEVER	BESCHLEUNIGUN- GSHEBEL	1	1	1
-	2830.10		LEVIER ACCELERATION POUR MOTEUR VERTICAL	THROTTLE LEVER FOR VERTICAL ENGINE	BESCHLEUNIGUNGSHEBEL FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
7	1665.02	3110.077	PALIER DE BUTEE AVEC BAGUE	THRUST BEARING WITH WASHER	DRUCKLAGER MIT UNTERLEGSCHLEIBE	1	1	1
8	3045.02	5495.083	MASSE REGULATEUR	GOVERNOR WEIGHT	FLIEHGEWICHT	6	6	6
9	3750.01	7362.145	REGULATEUR DE VITESSE	SPEED GOVERNOR	DREHZAHLEGLER	1	1	1
10	1415.01		ETRIER POUR MOTEUR HORIZONTAL	HINGE LINK FOR HORIZONTAL ENGINE	BÜGEL FÜR MOTOREN HORIZONTALA	1	1	1

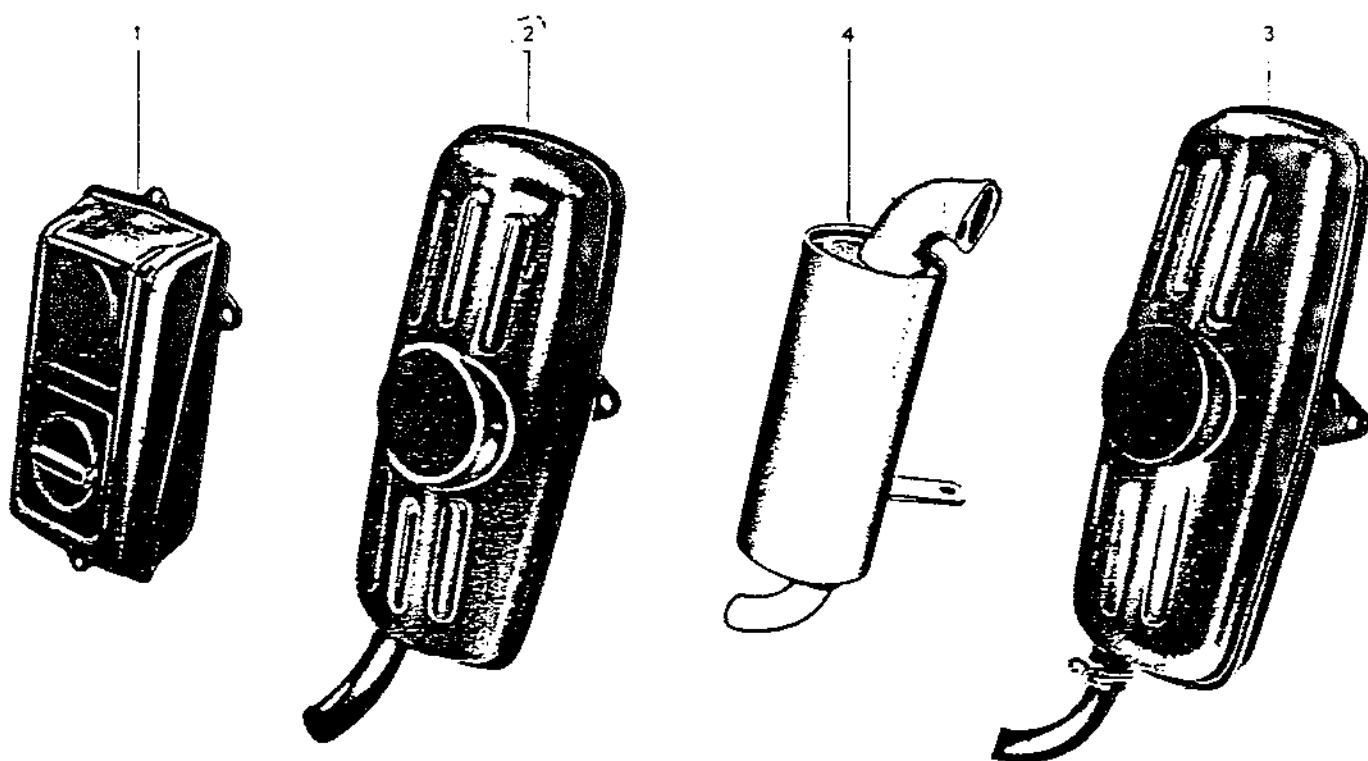
**REGOLATORE GIRI PER MOTORE VERTIC.  
REGULATEUR DE TOURS POUR MOTEUR VERT.  
SPEED GOVERNOR FOR VERTICAL ENGINE  
DREHZAHLEGLER FÜR VERTIKALEN MOTOR**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 167	175 177	205 207
1	4155.13	8510.086	EQUERRE	ANGLE BRACKET	WINKELSTÜCK	1	1	1
2	2830.30	5200.226	LEVIER TIGE REGULATEUR	THROTTLE LEVER	VERSTELHEBEL FÜR REGLERSTANGE	1	1	1
3	4155.21	8510.090	EQUERRE ACCELERATION	THROTTLE ANGLE LEVER	BESCHLEUNIGUNG GSWINKELSTÜCK	1	1	1
4	1415.02	2183.064	ETRIER POUR MOTEUR VERTICAL	HINGE LINK FOR VERTICAL ENGINE	BÜGEL FÜR VERTIKALEN MOTOR	1	1	1
5	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
6	4485.30	9850.064	VIS DE REGLAGE	GOVERNOR SCREW	REGLER SCHRAUBE	1	1	1



**SCARICO GAS - ECHAPPEMENT - EXHAUST - AUSPUFF**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155	175	205
1	3035.01		POT STANDARD	STANDARD MUFFLER	STANDARD AUSPUFF		1	1
-	3035.05		POT POUR EUROSISTEM	MUFFLER FOR EUROSISTEM	AUSPUFF FÜR EUROSISTEM		1	1
-	3035.08		POT M.T.	MUFFLER M.T.	AUSPUFF M.T.		1	1
2	3035.02	5460.131	POT SILENCIEUX	SILENT MUFFLER	AUSPUFF MIT ERHÖHTE LÄRMDÄMPFUNG		1	1
3	3035.03	5460.132	POT SUPER SILENCIEUX	SUPER SILENT MUFFLER	AUSPUFF MIT SEHR ERHÖHTE LÄRMDÄMPFUNG		1	1
4	3035.07	5460.135	POT	MUFFLER	AUSPUFF		1	1

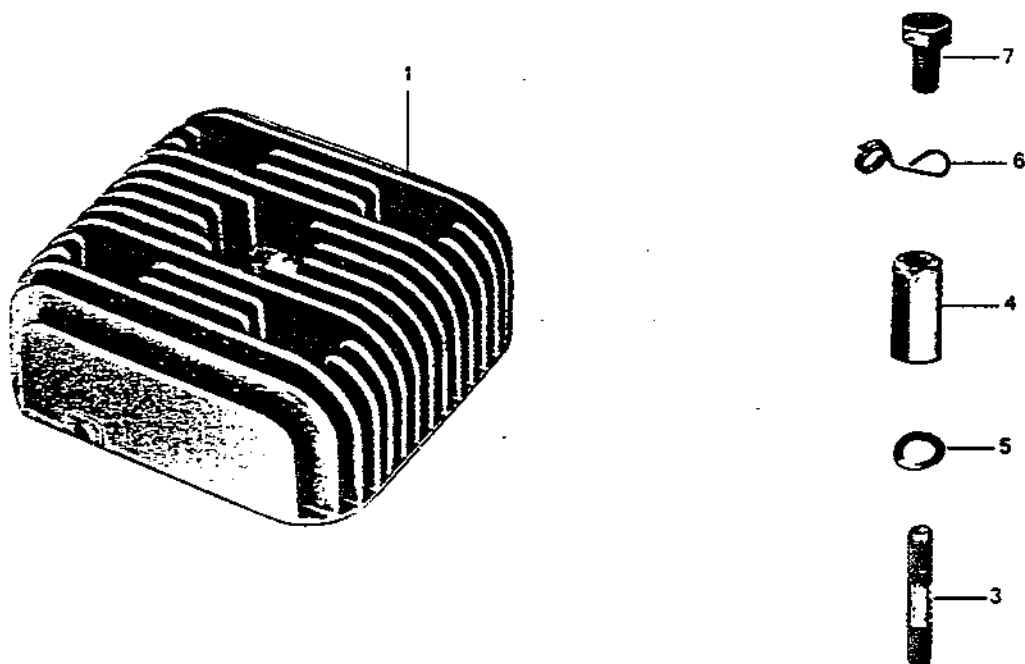
X NON FORNITO

X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

X NICHT LIEFERBAR

**TESTA - CULASSE - CYLINDER HEAD - ZILINDERKOPF**

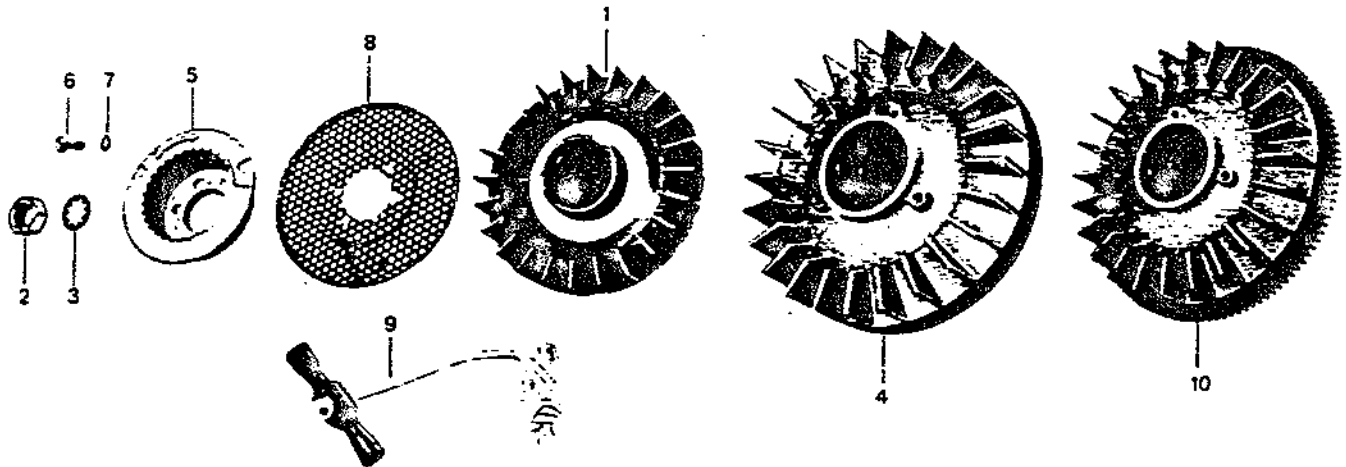


ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BP		
						155 157	175 177	205 207
1	4300.03	TESTA	CULASSE	CYLINDER HEAD	ZYLINDERKOPF	1	-	-
-	4300.04	TESTA	CULASSE	CYLINDER HEAD	ZYLINDERKOPF	-	1	1

ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B		
						155 157	175 177	205 207
1	4300.02		CULASSE	CYLINDER HEAD	ZYLINDERKOPF	1	-	-
-	4300.03	9200.143	CULASSE	CYLINDER HEAD	ZYLINDERKOPF	-	1	1
3	3585.02	6250.110	GOIJON	STUD	STIFTSCHRAUBE	4	4	4
4	3015.01	5401.050	MANCHON	SHEAT	HÜLLE	4	4	4
5	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	X	X	X
6	3070.41	5801.112	RESSORT	SPRING	FEDER	1	1	1
7	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X



**VOLANO - VOLANT - FLYWHEEL - SCHWUNGRAD**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	4490.01	VOLANO ACC. ELETTRONICA SENZA RUTTORE MAGNETICO PICK-UP	VOLANT ALLUMAGE ELECTRONIQUE SANS RUPTEUR MAGNETIQUE A PICK-UP	FLYWHEEL ELECTRONIC IGNITION WITHOUT MAGNETIC PICK-UP BREAKER	SCHWUNGRAD FÜR ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG OHNE MAGNETISCHEN PICK-UP UNTERBRECHER	1	1	1
-	4490.02	VOLANO PER MOTORE SINISTRO ACC. ELETTRONICA SENZA RUTTORE MAGNETICO PICK-UP	VOLANT POUR MOTEUR GAUCHE ALLUMAGE ELECTRONIQUE SANS RUPTEUR MAGNETIQUE A PICK-UP	FLYWHEEL FOR LEFT ENGINE ELECTRONIC IGNITION WITHOUT MAGNETIC PICK-UP BREAKER	SCHWUNGRAD FÜR LINKSMOTOR ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG OHNE MAGNETISCHEN PICK-UP UNTERBRECHER	1	1	1
-	4490.03	9880.153	VOLANT ALLUMAGE ELECTRONIQUE AVEC RUPTEUR MAGNETIQUE A PICK-UP	FLYWHEEL ELECTRONIC IGNITION WITH MAGNETIC PICK-UP BREAKER	SCHWUNGRAD ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG MIT MAGNETISCHEM PICK-UP UNTERBRECHER	1	1	1
-	4490.04		VOLANT POUR MOTEUR GAUCHE ALLUMAGE ELECTRONIQUE AVEC RUPTEUR MAGNETIQUE A PICK-UP	FLYWHEEL FOR LEFT ENGINE ELECTRONIC IGNITION WITH MAGNETIC PICK-UP BREAKER	SCHWUNGRAD FÜR LINKSMOTOR ELEKTRONISCHE ZÜNDUNG MIT MAGNETISCHEM PICK-UP UNTERBRECHER	1	1	1
2	-		ECROU	NUT	MÜTTER	X	X	X
3	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	X	X	X
4	4490.05	9880.155	VOLANT POUR ALLUMAGE BOSCH	FLYWHEEL FOR BOSCH IGNITION	SCHWUNGRAD FÜR ZÜNDUNG BOSCH	1	1	1
10	4490.11		VOLANT POUR DÉMARR. ELECTRIQUE ALLUMAGE MÉCANIQUE BOSCH	FLYWHEEL FOR ELECTRIC STARTING MOTOR BOSCH MECHANIC IGNITION	SCHWUNGRAD FÜR ELEKTRISCHEN ANLASSER BOSCH MÉCANISCHE ZÜNDUNG	1	1	1
5	3100.01	5900.042	MOYEU POUR MOTEUR DROIT	HUB TO BE FITTED ON CLOCKWISE ENGINE	NABE FÜR RECHTSMOTOR	1	1	1
-	3100.02		MOYEU POUR MOTEUR GAUCHE	HUB FOR COUNTER- CLOCKWISE ENGINE	NABE FÜR LINKSMOTOR	1	1	1
-	3100.03		MOYEU MOTEUR AVEC LANCEUR AUTOMATIQUE 28	HUB FOR ENGINE WITH REWIND STARTER 28	NABE FÜR MOTOR MIT RIVERSIERSTARTER 28	1	1	1
6	-		VIS	CAPSCREW	SCHRAUBE	X	X	X
7	-		RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	X	X	X
8	3740.01	5095.069	GRILLE PROTECTION	GUARD NET	SCRUTZNETZ	1	1	1
9	2310.02	4055.025	CORDELETTE POUR POULIE LANCEMENT	ROPE FOR PULLEY STARTING	ANWERFSEIL FÜR ANWERFSCHIBE	1	1	1

X NON FORNITO

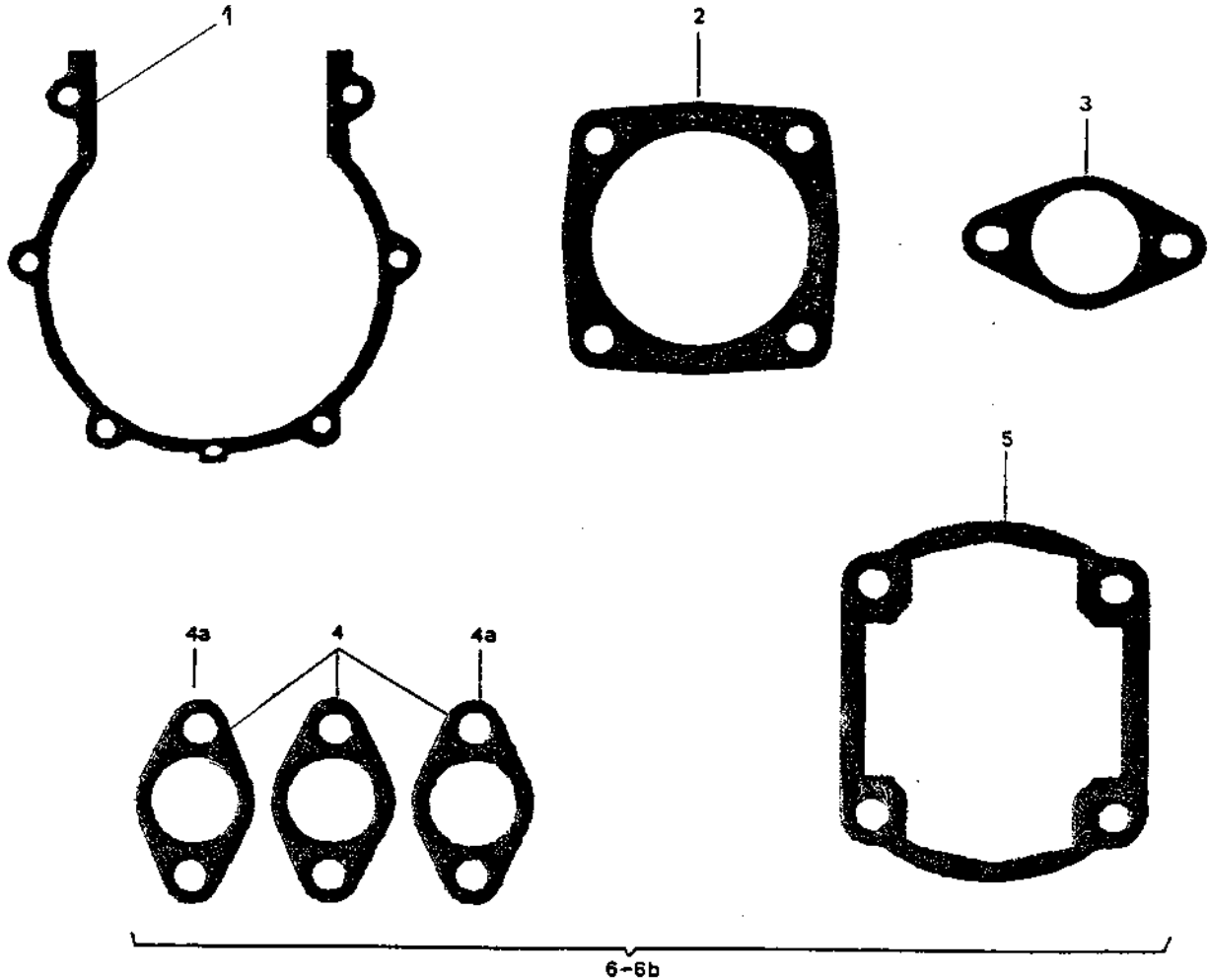
X NON LIVRE

X NOT SUPPLIED

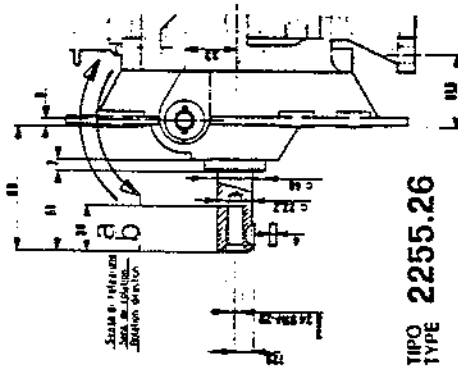
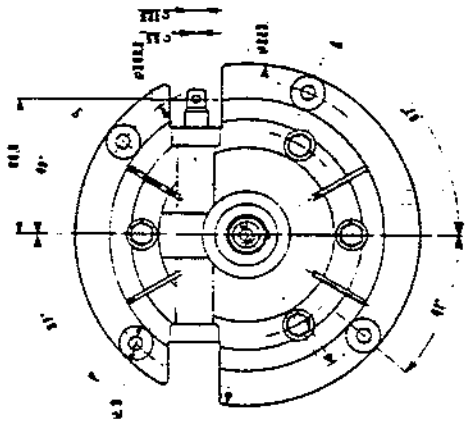
X NICHT LIEFERBAR



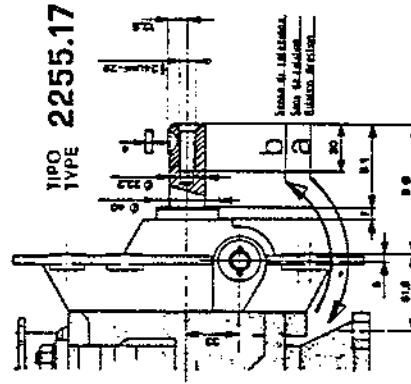
**SERIE GUARNIZIONI - SERIE JOINTS - SET OF GASKET - DICHTUNGSSATZ**



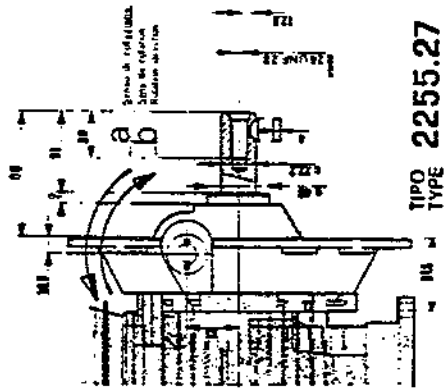
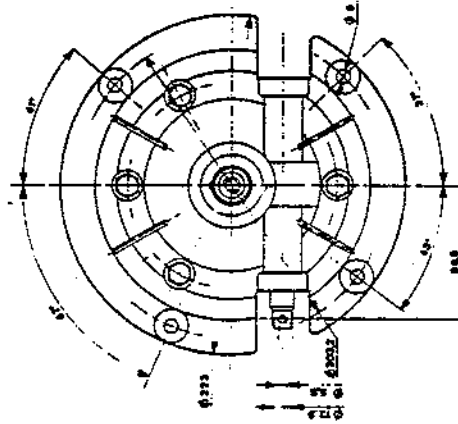
ILL. N° BILD N°	MATICOLA MATICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	2485.01	4975-156 4730.141	JOINT CARTER	CRANKCASE GASKET	DICHTUNG	X	X	X
2	2485.05		JOINT CULASSE	CYLINDER HEAD GASKET	ZYLINDERKOPF-DICHTUNG	X	X	-
	2485.06	4730.139	JOINT CULASSE	CYLINDER HEAD GASKET	ZYLINDERKOPF-DICHTUNG	-	-	X
3	2485.04	4775-158	JOINT D'ECHAPPEMENT	EXHAUST PORT GASKET	AUSPUFFDICHTUNG	X	X	X
4	2485.03 2485.17	4775-157	JOINT CARBURATEUR A ESSENCE	PETROL CARBURETOR GASKET	DICHTUNG FÜR BENZIN-VERGASER	X	X	X
4a	2485.17		JOINT CARBURATEUR A PETROLE	KEROSENE CARBURETOR GASKET	DICHTUNG FÜR PETROLEUM VERGASER	X	X	X
5	2485.02	44.10.081	JOINT CYLINDRE	CYLINDER GASKET	ZYLINDER DICHTUNG	X	X	X
A	2485.30		SERIE DE JOINTS	GASKET SET	DICHTUNGSSATZ	1	1	-
8b	2485.31	8180.073	SERIE DE JOINTS	GASKET SET	DICHTUNGSSATZ	-	-	1



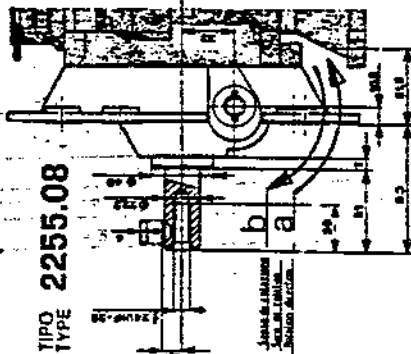
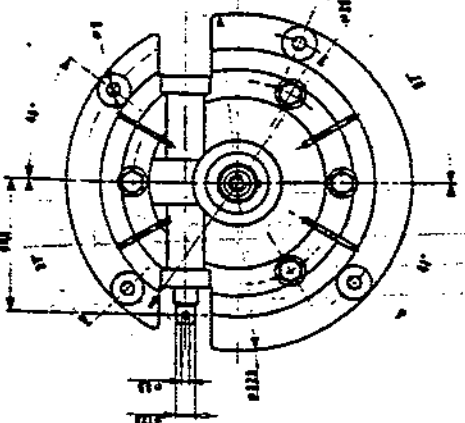
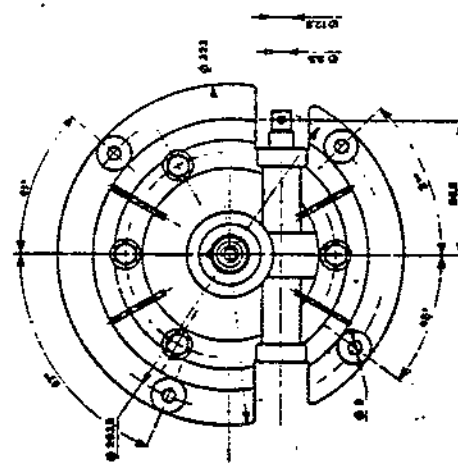
TIPO 2255.26  
TYPE



TIPO 2255.17  
TYPE



TIPO 2255.27  
TYPE



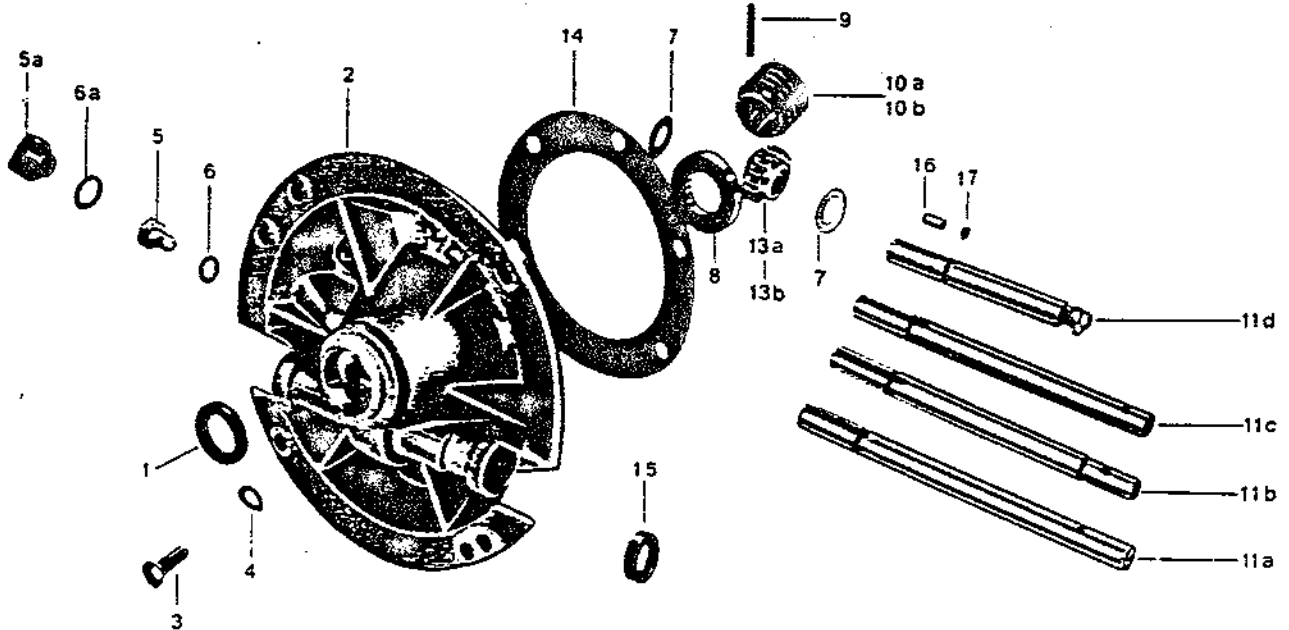
TIPO 2255.08  
TYPE

Scatola forata sinistra - Carter troué gauche  
Box left hole - Gehäuse mit linker Bohrung

Scatola forata destra - Carter troué droit  
Box right hole - Gehäuse mit rechter Bohrung



**PRESA DI MOTO AUSILIARE - PRISE DE FORCE AUXILIARE**  
**AUXILIARY P.T.O. - SEITLICHE KRAFTABNAHME**



ILL. N° BILD N°	MATRICOLA MATRICULE REFERENCE BESTELL	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	B - BP		
						155 157	175 177	205 207
1	1050.04	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL RETAINER RING	DICHTRING	1	1	1
2	3905.06	SCATOLA FORATA DESTRA	CARTER TROUE DROIT	BOX RIGHT HOLE	GEHÄUSE MIT RECHTER BOHRUNG	1	1	1
-	3905.12	SCATOLA FORATA SINISTRA	CARTER TROUE GAUCHE	BOX LEFT HOLE	GEHÄUSE MIT LINKER BOHRUNG	1	1	1
3	-	VITE M8x20	VIS M8x20	SCREW M8x20	SCHRAUBE M8x20	X	X	X
4	-	RONDELLA Ø 8	RONDELLE Ø 8	WASCHER Ø 8	UNTERLEGSCHIEBE Ø 8	X	X	X
5	-	VITE CARICO OLIO M10x12	VIS CHARGE HUILE M10x12	OIL LOAD CAPSCREW M10x12	SCHRAUBE FÜR ÖLLADUNG M10x12	X	X	X
6	3820.14	RONDELLA Ø 10	RONDELLE Ø 10	WASCHER Ø 10	UNTERLEGSCHIEBE Ø 10	X	X	X
7	3730.02	RALLA AS	BUTÉE AS	PIVOT AS	LAGER AS	2	2	2
8	1650.07	CUSCINETTO A SFERE	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	1	1	1
9	-	SPINA ELASTICA	GOUPILLE ELASTIQUE	ELASTIC PIN	ELASTISCHER DORN	X	X	X
10a	4482.01	VITE SENZA FINE (1:9) (ELICA SINISTRA)	VIS SANS FIN (1:9) (FILET GAUCHE)	WORM SCREW (1:9) (LEFT THREAD)	SCHNECKE (1:9) (LINKSGEWINDE)	1	1	1
10b	4482.05	VITE SENZA FINE (1:9) (ELICA DESTRA)	VIS SANS FIN (1:9) (FILET DROIT)	WORM SCREW (1:9) (RIGHT THREAD)	SCHNECKE (1:9) (RECHTSGEWINDE)	1	1	1
11a	1015.18	ALBERO SECONDARIO CILINDRICO	ARBRE SECONDAIRE CYLINDRIQUE	SECONDARY SHAFT CYLINDRICAL	ZYLINDRISCHE TRIEBWELLE	1	1	1
11b	1015.19	ALBERO SECONDARIO	ARBRE SECONDAIRE	SECONDARY SHAFT	TRIEBWELLE	1	1	1
11c	1015.13	ALBERO SECONDARIO CILINDRICO	ARBRE SECONDAIRE CYLINDRIQUE	SECONDARY SHAFT CYLINDRICAL	ZYLINDRISCHE TRIEBWELLE	1	1	1
11d	1015.07	ALBERO SECONDARIO	ARBRE SECONDAIRE	SECONDARY SHAFT	TRIEBWELLE	1	1	1
13a	2825.01	INGRANAGGIO (1:9) ELICA SINISTRA	ENGRENAGE (1:9) (FILET GAUCHE)	GEAR (1:9) (LEFT THREAD)	ZAHNRAD (1:9) LINKSGEWINDE	1	1	1
13b	2825.11	INGRANAGGIO (1:9) ELICA DESTRA	ENGRENAGE (1:9) (FILET DROIT)	GEAR (1:9) (RIGHT THREAD)	ZAHNRAD (1:9) RECHTSGEWINDE	1	1	1
14	2485.41	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	1	1	1
15	1050.05	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL RETAINER RING	DICHTRING	1	1	1
16	2848.07	CHIAVETTA 4x4x14	CLAVETTE 4x4x14	KEY 4x4x14	KEIL 4x4x14	1	1	1
17	-	VITE M4x6	VIS M4x6	CAPSCREW M4x6	SCHRAUBE M4x6	X	X	X
9a	-	TAPPO	BOUCHON	CAP	VERSCHLUSS	X	X	X
6a	-	ANELLO OR.	BAGUE OR.	O. RING	O. RING	X	X	X

## DIMENSIONI - DIMENSIONS - MAße mm.

COPPIE DI SERRAGGIO		
POSIZIONE	Ø	Kgm.
Dado fissaggio cilindro . . . . .	8x1,25	1,8
Bullone fissaggio-puleggia avviame.	6x1	1,2
Bullone fissaggio bobina . . . . .	7x1	1,2
Dado fissaggio volano . . . . .	16x1,5	5
Vite fissaggio basamento . . . . .	6x1	1,2
Bullone fissaggio piede al motore .	8x1,25	1,8

COUPLES DE SERRAGE		
POSITION	Ø	Kgm.
Ecrou cylindre . . . . .	8x1,25	1,8
Boulon poulie lancement . . . . .	6x1	1,2
Boulon bobine . . . . .	7x1	1,2
Ecrou volant . . . . .	16x1,5	5
Vis demi-carthers . . . . .	6x1	1,2
Boulon socle . . . . .	8x1,25	1,8

SCREW TORQUE SPECIFICATIONS		
POSITION	Ø	Kgm.
Cylinder nut . . . . .	8x1,25	1,8
Starting pulley bolt . . . . .	6x1	1,2
Ignition coil bolt . . . . .	7x1	1,2
Flywheel nut . . . . .	16x1,5	5
Crankcase fixing screw . . . . .	6x1	1,2
Mount bolts . . . . .	8x1,25	1,8

SCHRAUBENANZIEHOMENTE		
OTELLUNG	Ø	Kgm.
Zylindermutter . . . . .	8x1,25	1,8
Anwerfriemenscheibenbolzen . . . .	6x1	1,2
Zündspulenbolzen . . . . .	7x1	1,2
Schwungradmutter . . . . .	16x1,5	5
Kurbegehäuseschrauben . . . . .	6x1	1,2
Motoraufhängungsbolzen . . . . .	8x1,25	1,8

IN TUTTI I CASI I PEZZI DI RICAMBIO DEVONO ESSERE RICHIESTI AL CENTRO ASSISTENZA E RICAMBI BETA. VI TROVERETE I RICAMBI ORIGINALI BETA GARANTITI COME QUALITÀ DEI MATERIALI E COME LAVORAZIONE IN CASO DI UTILIZZAZIONE DI RICAMBI NON ORIGINALI NESSUNA GARANZIA POTRÀ ESSERE ACCORDATA. NELL'ORDINARE I RICAMBI SEGNALARE SEMPRE IL NUMERO DI MATRICOLA E LA DESCRIZIONE DEL RICAMBIO IN CASO DI DUBBIO INVIARE IL PARTICOLARE TOLTO AL MOTORE AL CENTRO ASSISTENZA E RICAMBI BETA.

DANS TOUS LES CAS, LES PIÈCES DE RECHANGE DOIVENT ÊTRE PROCURÉES PAR L'INTERMÉDIAIRE DE NOTRE AGENCE BETA, VOUS Y TROUVEZ LES PIÈCES D'ORIGINE BETA. LES STATIONS SERVICES BETA GARANTISSENT LE CHOIX DU MATÉRIEL CORRECT ET L'EXACTITUDE DES MESURES. EN CAS D'UTILISATION DE PIÈCES DE RECHANGE NON ORIGINALES AUCUNE GARANTIE, NE POURRA PLUS ÊTRE ACCORDÉE. EN CAS DE COMMANDE, VEUILLEZ INDICUER LE NUMÉRO ET LA DESCRIPTION DE LA PIÈCE DE RECHANGE EN CAS DE DOUTE PRIÈRE D'ENVOYER DES ÉCHANTILLONS A L'AGENCE BETA.

SPARE MUST ALWAYS BE OBTAINED THROUGH OUR BETA REPRESENTATIVES THERE YOU WILL OBTAIN BETA GENUINE SPARE PARTS. THESE WARRANTS FOR PROPER MATERIAL CHOICE AND DIMENSIONAL ACCURACY. WHEN USING SPARES WHICH ARE NOT GENUINE, EACH CLAIM EXPIRES WHEN ORDERING QUOTE PART NUMBERS QUANTITY AND NOMENCLATURE OF THE SPARES IN CASE OF DOUBT PLEASE SEND SAMPLES TO THE BETA AGENCY.

IMMER MÜSSEN ERSATZTEILE DURCH UNSERE BETA VERTRETUNGEN BEZOGEN SEIN, SIE ERHALTEN DORT BETA ORIGINAL ERSATZTEILE. DIESE BIETEN GEWAHR FÜR RICHTIGE MATERIALAUSWAHL UND MAßHALTIGKEIT. BEI VERWENDUNG VON NICHT ORIGINAL EN ERSATZTEILEN, ERLISCHT JEDER ANSPRUCH IM BESTELLUNG FALL GEBEN SIE BEI JEDER ERSATZTEILE - BESTELLUNG UNBEDINGT TEILE - NUMMER UND TEILE - BENENNUNG AN. IM ZWEIFEL FALL BITTE MUSTER AN DIE BETA VERTRETUNG EINSENDEN.



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**